



କଣ୍ଠର ପାତା

No 12

୧୯୫୮ ସେପ୍ଟେମ୍ବର

1958

კომპავიზიტორი

აღმოჩენა
სასულიერო

ჩემი სამომავაში ყველა მეტერის
და ჩემიც სიმუშავით ენა.
გველა სიმღერი მხოლოდ ჩემი
და ბულბულების ხმატებილი სტენა.

მისამილინი
და ვარსკვლავი ლალისა,
დამეა, ნისლი თუ თერთმანი,

გვით მომავლის შექურა,
ანთა და მარად ენთება.
გველა სიმღერი მხოლოდ ჩემი
დიდი სამომავაში ექვად გვედა.
გულში ხალისა ღვივის მარად,
ჭირშიც ვერავინ გვნაბავს დარდანს.
მისამილინი

„კომპავიზიტორი“ ალინიშვილი პრემიით საქართველოს ალექს ცენტრალური კომი-
ტიტისა და საქართველოს სსრ კულტურის სამინისტროს მიერ გამოცხადებულ კონკურსზე.

କ୍ଷରଣ ନେଟ୍ କ୍ଷରଣ



ସୂଚନା ପତ୍ରର ପାତା ଅଛି
ବେଳାମାଲାର ଜଗାଧରଦାସ
ଓ ଆସି ଏ ପାତା ପରିବହନ କରିବାର
ପାଇଁ ଯାଇବାକୁ ପାଇଁ ପାଇଁ
କାମକାଳୀର ପାଇଁ ପାଇଁ
କାମକାଳୀର ପାଇଁ ପାଇଁ
କାମକାଳୀର ପାଇଁ

12

ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ
1958

୫୫୫୬

ବାମାମାଲାର ପାତା
XXXII

ରୂପାକ୍ଷରିତର ରୂପାକ୍ଷ ମାରଙ୍ଗାନ
ଶର୍ପୋକ୍ତର କାହାରେ: କ. ଦେଖାନିନ୍ଦ୍ର,
ମ. ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ, ମ. ଲ୍ଲୋବାନିନ୍ଦ୍ର (ବ୍ରଜ, ମଧ୍ୟମାନ),
ମାରଙ୍ଗାନ, କ. କ୍ଷରଣ, ଗ. ପାଇଁକାମକାଳୀର
(ଶର୍ପୋକ୍ତର ରୂପାକ୍ଷରିତର).

ଶିଖାରିତି



	୨୩.
ଶିଖାରିତି	
୧. ଅନ୍ତରୀଳ — ଦୀର୍ଘଲିଙ୍ଗ ତମ୍ଭେତ୍ର (ଲ୍ଲୋବାନିନ୍ଦ୍ର)	2
୨. ଅନ୍ତରୀଳ — ଦୀର୍ଘଲିଙ୍ଗ ତମ୍ଭେତ୍ର (ଲ୍ଲୋବାନିନ୍ଦ୍ର)	5
୩. ଅନ୍ତରୀଳ — ଦୀର୍ଘଲିଙ୍ଗ ତମ୍ଭେତ୍ର (ଲ୍ଲୋବାନିନ୍ଦ୍ର)	6
୪. ଅନ୍ତରୀଳ — ଦୀର୍ଘଲିଙ୍ଗ ତମ୍ଭେତ୍ର (ଲ୍ଲୋବାନିନ୍ଦ୍ର)	15
୫. ଅନ୍ତରୀଳ — ଦୀର୍ଘଲିଙ୍ଗ ତମ୍ଭେତ୍ର (ଲ୍ଲୋବାନିନ୍ଦ୍ର)	16
୬. ଅନ୍ତରୀଳ — ଦୀର୍ଘଲିଙ୍ଗ ତମ୍ଭେତ୍ର (ଲ୍ଲୋବାନିନ୍ଦ୍ର)	18
୭. ଅନ୍ତରୀଳ — ଦୀର୍ଘଲିଙ୍ଗ ତମ୍ଭେତ୍ର (ଲ୍ଲୋବାନିନ୍ଦ୍ର)	18
୮. ଅନ୍ତରୀଳ — ଦୀର୍ଘଲିଙ୍ଗ ତମ୍ଭେତ୍ର (ଲ୍ଲୋବାନିନ୍ଦ୍ର)	20
୯. ଅନ୍ତରୀଳ — ଦୀର୍ଘଲିଙ୍ଗ ତମ୍ଭେତ୍ର (ଲ୍ଲୋବାନିନ୍ଦ୍ର)	26
୧୦. ଅନ୍ତରୀଳ — ଦୀର୍ଘଲିଙ୍ଗ ତମ୍ଭେତ୍ର (ଲ୍ଲୋବାନିନ୍ଦ୍ର)	27
୧୧. ଅନ୍ତରୀଳ — ଦୀର୍ଘଲିଙ୍ଗ ତମ୍ଭେତ୍ର (ଲ୍ଲୋବାନିନ୍ଦ୍ର)	30
୧୨. ଅନ୍ତରୀଳ — ଦୀର୍ଘଲିଙ୍ଗ ତମ୍ଭେତ୍ର (ଲ୍ଲୋବାନିନ୍ଦ୍ର)	30
୧୩. ଅନ୍ତରୀଳ — ଦୀର୍ଘଲିଙ୍ଗ ତମ୍ଭେତ୍ର (ଲ୍ଲୋବାନିନ୍ଦ୍ର)	31
୧୪. ଅନ୍ତରୀଳ — ଦୀର୍ଘଲିଙ୍ଗ ତମ୍ଭେତ୍ର (ଲ୍ଲୋବାନିନ୍ଦ୍ର)	31
୧୫. ଅନ୍ତରୀଳ — ଦୀର୍ଘଲିଙ୍ଗ ତମ୍ଭେତ୍ର (ଲ୍ଲୋବାନିନ୍ଦ୍ର)	32
୧୬. ଅନ୍ତରୀଳ — ଦୀର୍ଘଲିଙ୍ଗ ତମ୍ଭେତ୍ର (ଲ୍ଲୋବାନିନ୍ଦ୍ର)	32
୧୭. ଅନ୍ତରୀଳ — ଦୀର୍ଘଲିଙ୍ଗ ତମ୍ଭେତ୍ର (ଲ୍ଲୋବାନିନ୍ଦ୍ର)	4
୧୮. ଅନ୍ତରୀଳ — ଦୀର୍ଘଲିଙ୍ଗ ତମ୍ଭେତ୍ର (ଲ୍ଲୋବାନିନ୍ଦ୍ର)	4
୧୯. ଅନ୍ତରୀଳ — ଦୀର୍ଘଲିଙ୍ଗ ତମ୍ଭେତ୍ର (ଲ୍ଲୋବାନିନ୍ଦ୍ର)	4
୨୦. ଅନ୍ତରୀଳ — ଦୀର୍ଘଲିଙ୍ଗ ତମ୍ଭେତ୍ର (ଲ୍ଲୋବାନିନ୍ଦ୍ର)	4
୨୧. ଅନ୍ତରୀଳ — ଦୀର୍ଘଲିଙ୍ଗ ତମ୍ଭେତ୍ର (ଲ୍ଲୋବାନିନ୍ଦ୍ର)	4
୨୨. ଅନ୍ତରୀଳ — ଦୀର୍ଘଲିଙ୍ଗ ତମ୍ଭେତ୍ର (ଲ୍ଲୋବାନିନ୍ଦ୍ର)	4
୨୩. ଅନ୍ତରୀଳ — ଦୀର୍ଘଲିଙ୍ଗ ତମ୍ଭେତ୍ର (ଲ୍ଲୋବାନିନ୍ଦ୍ର)	4



კონერის კლუბი

კლუბი



☆

ბაგჟევები, «პიონერის კლუბის» სახელზე რედაქციაში მრავალი წერილი მოდის. პიონერი ამ წერილებში უმთავრესად თავიანთი რაზმების საქმიანობის მოვალეობები. აი, გაეცხად სინაინის რაონის სოფელ მომატების საშოლის მეშვეობლასელის — თინათნ გადოლშვილის პარაზი. თინათნის რაზმი თავისი კოლეგურნობის მელოდიის უკრძალა ეხმარება. პიონერები ღირებოსთვის საკეპი აჩაბდებან, მათ ბინების სასუფლავებინ.

მასარაძის რაიონის სოფელ ბახვის საშუალება კულტურის მეშვეობლასელებს ძალიან უყავრთ თავიანთი სკოლა. აღამაზებები, აწწვედებები მის ეზოში გარემოს. სწორებ მათ დარგების სკოლის ეზოში რომელი ძირი ჰქონდა. პიონერების კლუბის ეს ამბავი მოსწავლეები მაყალი ხომერივა შეატყობინა. მაყალას ტოლის ყარალის რაიონის სოფელ საბულის პიონერი ქვევენ ღია მედაშეიღლი. მისი რაზმი მებრძოშემომითავა გატაცებული. თეთონ ქვევენა, თავის ორ მეტობაზან ერთად, ამ ზატებულს, 4 გრამი აბრეშუმის ჭიის მურიდან 25 კილოგრამი აბრეშუმის პარკი მიღო.

კარგ პიონერს არასოდეს დაკავშირება, რომ მისი მოვალეობაა დაეხმაროს უფროსებს. ყვარელის რაიონის სოფელ საბულის მეშვეობლასელ პიონერებს მართლაც არ აგიშველავთ, ეს: საბულის ახლოს ერთ აჯგილია, როგორისაც «ფიტალებს» უწოდებენ. იქ 105 წლის ბაბა რიპანოში ცხოვრობს. საბულის პიონერი ქეთვენა ნანიკაშვილი თავის ამხანაგებთან ერთად პაპა რომნორჩის ხშირ სტუმარია. ამას ძეგლისძებელ ამებას უყვალდება ხოლო. სამაგიერიდ გოგოები მის მოსტანს თავამოღვებით ულიან. ქეთვენა ნანიკაშვილის ძალის უნა პიონერის კლუბის სხვა წევრებმაც უგმიონ ტოლის თავიანთი საქაინოს შესახებ. და ის, დღეს, «პიონერის კლუბის» სსღობაზე მოვიდნებ პიონერები. მცხევის რაონის სოფელ მისამართ გვი თათარულიდ, დიღმელი მზია კოლოტაური, თბილისელები ნათელა ნამორაძე და რზა კალმახლიძე». ისინი გვიმობინდნენ, თუ როგორ მუშაონენ მათი რაზმები, როგორები, პიონერის ცოდნისა და წევენების სანიმუშო წულის მიხედვის.

მეგობრები, მოგვუსმინთ «პიონერის კლუბის» აქტივისტებს.

☆

ნათელი ადგილები

რაიონი, საფაც ჩეცნ ვცხოვრობთ და ქუჩელობთ, დიდი ლენინის სახელს ატარებს. მეტე და, ეს შემთხვევითი როდიო. თბილისში პატველ რევოლუციური გამოსხელები ნაძლადევში მოწყონ. აქ ჩიასახა მუშათა პირველი მარქსისტულ წრეულ შეგრამ ჩევნი რაზმდან უკელა როდიო იცნის კარგდან ნიძალდების ისტორიულ წარსულს. კანო „განთადაში“ თითქმის ყოველ კვირა დაეცვიართ არაერთხელ წაგვიითხდეს შენობის თავშემინაში: „ქავთარაძის სახელობისა“. მაგრამ არასოდეს არ გვერდი საზოგადოებრივ მუნიციპალიტეტის, თუ კინ იყო ლალო ქავთარაძე. ხუდოლივის ტექში გვიდანას, მათთა სასულაოც, მაგრამ ენ იყვნენ აქ დაერთულო—ეს არ გვითხვება. ზოგიერთა ჩენენამნ ისიც არ იყოდა, თუ სად და როდის მოაწყეს მათისამა თბილისელება მუშებბი.

ნორჩი პიონერის მეორე საფეხურში სწერია: უნდა

იცნობდე იმ ისტორიულ-რევოლუციურ აღგილებს, რომლებიც შენს რაიონშია.

პონინის რაიონში ასეული რევოლუციური აღილება.

ჯერ იყო და. რაზმის შეკრებაზე ძებლი რევოლუციონირის —ლალ ქვეთარაძის შედი ალექსანდრე, რომელიც ამგანდ კრირივის სახელობის ჩახშემებელ ქრძანაში კადრების განცალილების გამებედ მეტაბას. მან ბერები სანკტერის ეპიზოდი გვიანდებიდან. ლალო რამდენჯერებ უკული გადასასალებელი რევოლუციური სამიანობისათვეს. 1921 წელს აქტიურ მონაწილეობა მიღებით გზგვევერი მთავრობის დამხობაში. ლალო იყო პატრიას ლენინის რაიონის პირველი მდიდარი. აი. ამიტომაც სათავალი ინახება ხალხი მის უტარებიდან. და სად საფლავი, რომელიც ლოტენინის გორაზე ერთ-ერთ პატარა ბაზება.

რაზმის პიონერები წვევდით ლენინის მესუების მო-

მუშაობა სახალისო განლა

ლისის ფილიალში. აქ მოგვითხრეს 1905 წელს, ნაძალ-დეკი მცურავებ მუშაქება და მეტანი სრულდებოდა შორის მომზად ზედამიზანი მუშაქებაზე, რომელსაც ღრუსულ მოყენებს 9 რე-კონსულონირი მუშა: გორინგი ელავა, გრიგოლ ჯაში, იუსტინ კრისტე, გასა თვალიარებ, ტუხა ლაბაზეიდო, განა ხუსკრიული, მინა კარლა, გრიგოლ დელავ და ილეკო ნინიანი და მომგება მომგება მუშაქება ხუდოლოვის ტუში და გირგალება. მათ პარისი კუმად ტუსი ახლოს აჩვენა ერთ-ერთ ქრისტიან ათა 9 მანის სახლით ჰქონდა.



კუვარი თბილისის ს ზოგი მიღებული შეიც, სადაც 1901 წლის ბორეველ მაისს თბილისის შემონაბეჭდი მომავალი დროი კი მეტყველი შევეხდით ძეგლი ჩეცილული ციცანის ალექსი ჟავომლილინს. პატივულმურა აღსქმის ბეჭრი სან-ტრიუმფალის მიმდევარი იყო თურქი ან განკარგული რისკის გუშაგდნა მდგრადი მთავარ გზაზე, რომ ეკანდალის და მაულილნებლად არ დასხმოლენ დემონსტრანტებს და ხელი არ უდიშალო გათვალის.

ისტორიის მასწავლებელთა გენაბბო მისი შესახებ, თუ როგორ ჩაუდგა სათავეში ჭარბუკი სტალინი დეპოს მარქსისტულ წრეს და როგორ ალივებდა მუშებში რევოლუციურ ნაცენტუალს.

ამა წევნა რაზმის პიონერებს ნათელი წარმოდგენა
გვაქვს რევოლუციური ტრადიციებით მდიდარ ლენინის
რაიონის ისტორიაზე.

ნათელა ნამორაძე,

თბილისის მერვე საშუალო ხელოს მე-6
კლასის რაზმის ხაბენს თავმჯდომარე.

პირენეულ საფეხურებზე გევრი ვისაუბრეთ, რჩემდე
ულის პიონერებს გვაინტერესებდა, საფეხურის მითხვე-
ნების შესრულება კყვალა ერთდ დღვეში, თუ
ცალკეულ შეიძლებოდა; რაშინი კყვალა წევრის ერთ-
როვლლიდ უნდა შესრულებონ ქა თუ ის მოთხოვნა,
თუ შეიძლებოდა, კოჭავა, ერთ ჩეოლს ერთი მოთხოვნა
შესრულებინა, მორჩეს—მორჩე?

გადაწყვეტილი ისე მოკეცეულდებათ, როგორიც
გვეხვდებოდა. მაგლილით, ღირების ახალი პარკ-პარი-
ონისის შენერგებული დასამაბრუნვად მოთვალი ჩატარებული
წავიდა. მესამე საფუძველის პირენებში ხორ შემნებლობ
და სახორცოლებრივ შრომაში უფროსებასაც მიმინდ
რება ეფუძნდა, მეორე საფუძველის მონერებს კ შეწყვე
ბული გადამდებარებული მოზღვა, დარღვეული და გაბატონებული
პარკში ორი ლეი დღე გამაშევთ, 8000 კვადრატული მეტრი
ფარისობი გავტონენ ქალარისას და ნაგვასგან. ნერგებისაფინანსი კ პარატარ რემობა ამოკთხარეთ.

სანერგიის დოკუმენტორიმა შალვა ბახტაძემ შეგვიჯამა
ნამდებლებით, რამაც 240 კაცისათვის შეადგინა.



დავებარეთ დიღმის შერძევობის საბჭოთა შეურნე-
ობას ხილის კრეფასა და ბალახის შეგროვებაში.

კულტური ეს აღნიშვნეთ რამზეულის სპეციალურ რევულში. მერე და, ეს ხომ დასწესისა და ცოდნისა და ჩვევების წესის საბალისს ხლის ჩეცნს საქმიანობას, იგი დაგვეხმარება მომავალ მუშაობაში.

მზიანი კოლონატური,
დღისის საშუალო სკოლის
რამზეულის საბჭოს ჩეცნი.

გვეწვიეთ სადილზე

გაჰეთ „ნორჩ ლუნინელში“ ჩშირად იმექტება ცნობილი კულინარის ნინო ხოფურისის წერილები. დეიდ ნინოს წერილები დღის დაბმარებას გვიშვის პიონერის საფუძულებზე მუშაობის ღრმას. ჩეცნ გვინდ უფრო კარგად ვამწვლოთ საჯავახოს სქმებით, დაკემროთ უფროსებს სადილის დმტალებაში, ავეჯის მოვლაში... დეიდა ნინო კა განეთის საშუალებოთ ბერე კარგ რჩებად-რჩებას გვაძლევს, და ის, ჩეცნმა რგოლში გადწყვიტა ასეთი შექრება მოგვიწყო: „გვეწვიეთ სადილზე“.



ცნობილი კულინარი დეიდა ნინო აღრე მოვიდა და მანაც შედეო მოგაწლეობა ჩეცნს საქმიანობაში. ზემოთ როზა კალმახაძეონ.

ოჯახიდან მოვიტანეთ: კვერცხი, ნედლი ლობით, კარტოფილი, კირჩი, კარაბალი, ხახი, სტაუნი და კოველანირი მწვანილი. სკოლის ბუჟეტის განვიტანდება ანკეომ სასალილო ოთახი დაგვიზომის და სევერედებით. მალინ ცელილობდა, ცელულური, ხევრის ხევრის არ არის, ამ სალლჲე სწორედ დეიდა ნინო მოგვიწვიეთ. მაგრამ დეიდა ნინო უშრო აღრიც მივიდა. მას ანანტრერესბად ჩეცნი საქმიანობა. ჩეცნი ჩეცნლის გოგოებით გაას უშმოვევეთ დეიდა ნინოს. კულანი აქ ვიყავთ: ლიანა გორეტრაშვილი, ნათელა მურალივა, ელისონ კაბანძე, ნანსი მინასიანი, სუსალ გადალინი. ვერცხაცილი მწვანილს, ულცენილოთ კარტოფილს, გებებაცით სტაულისა და კარაბალი. სამზარეულო მაგიდისას ცერაუროთ ვერ მოვაშორეთ ძიები. ურისით ჯვალუა და თეიმურა ბოკერიძე ნედლ ლობითს დაუტელინ. დეიდა ნინომ გვითხრა, ბაქებს ნუ დაუშოთ, დავ, მაგათაც ისწავლოთ. დეიდა ნინომ მეტი რამ გვამწვილო. მას გვითხრა, რომ ნიშანდა არ მარტივ გვიყლეულ უნდა იყოს, არამედ ლამზაბაც უნდა გამოიყურებოდებოდეს. ამ სიღამაზისთვისა საყიდა, მაგალითად, სალათაზე სტაფილისა და წითელი ჭარხების არზების შემოვლებათ. გაგვიდეთ ისინ, ჩომ საღილის მზადისისა, ბოსტრეულ წინასწარა არ უნდა დატერია და გატეხოთ. რაღაც, თუ ასე მოვიქცეთ, ბოსტრეულის ქერიფას ვიტამინებია გაქრება. დეიდა ნინომ გვამაწავლა ნედლი ლომითს შემანდების ახალ წესი. მოგარენშე კვერცხი ბიც. აქაც სანტრერესო რამ შევიტეთ: თურმე კვერცხი თოხლოდ ამ წესით უნდა მოგასრუშოთ: ავილია მღლარე წყალი და კვერცხს დავასხათ. შემღღ რამდე ხუყი დაგაიხროთ. ეს იგი კვერცხი არ უნდა ვაღლოთ წყალში. 5 წუთის შემდეგ თოხლი კვერცხი მზდ გვექნება. მაგრად მისაბრული კვერცხი თუ გვინდა, ის 3 წუთის განმეორებაში უნდა ვაღლოთ.

ის დღეს „ორშისის“ დამზადებაც ვასწავლეთ. დღის ბოლოს, როცა ლაპანდ გადაშელილ სუჟრას გადაეხდეთ, ჩეცნ და ჩეცნი ძვირფას სტუმრის დეიდა ნინო მეტად კმაყოფილი დაგრძით.

როზა კალმახელიძე,

84-ე ხეოლის გე-4 რაზეთ
მე-2 რგოლის ხელშედვანედა.

ცურვა შევითხულეთ

მცხოვრილან სამხედრო გზას რომ გამოკვებით, შევიდე კილომეტრზე ხილის ბალებში ჩატალული სოფელი შეგხებებათ.

ეს ჩეცნი ნისაწყილია.

მალინ გვიყარს ჩეცნი სოფელი. განსაკუთრებით ზაფხულობითაა იგი ლომზი... .

კორმეულნებობს ამ ზაფხულსაც თავთავის აქრეფაში ვებარებოდით. და ის, ერთხელ სოფელის ფასტავინისა.

„ნორი ლენინელი“-ს ახალი ნომერი მოგვიტანა. მასში პოლენისა და ჩევევების სანიმუშო წესები იყო დატვირთვით. რაზმის საბჭოს თამაცვლიმაზე განიხდებოდა. რაზმის საბჭოს თამაცვლიმაზე განიხეთ წაგვევთათ. პირველი საეფხარი რომელიც გამოიწვია, რაგვითხმა, რაღან მეორე გვეკლასელებს პირველი საუცხურის ჟესრულება გვივალოდა.

— ტურილა გვიშრომა, გოგობო! —ისტორა ციალა ქნიაშვილი, სუსეურის მხედვთი მისავალის აღმა მეტვილებას ეცალებათ,

რ თქმა უნდა, არც იმ დღეს და არც მეტე თავთავის კრეუა არ მიგვიტოვით. მხოლლი ის კი არ ვიცოდა, საიდნო დაგვწიგა საფეხურების მიხელვით მუშაობა. ამაში პიონერებულმძღვრლი რუსული ჩალაგაში და დაგვიმზრო.

— სულერთა საიდნო დაწყებით, —გვითხრა გან. — სანდო კარგი დარებია, მაგალითად, შეიძლება ურა ისწვევით, იმ სკოლის გამოცხობას მიეჩიოთ, ამ მელურების ბუღელება დაუდგათ.

წერს რაზმში შარტრ თენგიზ ჩანაცირმა იციდა კარგი ცურვა. თენგიზის ბაჟაფით ცურავს, არსს კი არა, არაგასს არ შეინტერა. მეტ რიგორის ხსხომი იყიდა!... არსს რომ ჩასაკეტი რამი აქს, სმილლე თორი მეტრიც ექნება, აი იძღლონ თავდაცურ ეშვება წყარში. მადა, ვთხოვთ თენგიზს ჩერივობას ეწავლებინა! ცურვა.

ერთ თავარი დღის ბორცვილი რეგისტრი მიოჩერება არსხე წევადით. ტანზ გავიხალეთ და წყალში შევცველით, აჩქეცდა, დაგუახუნდა წყალი. მაგრამ ქვე ცურვას არ ნიშანავდა.

— ია, ასე ჟენები ამოძრავეთ... ჯერ მარჯვენა, მერე მარჯნა... .

თავდაცირებულ გავეკისრდა. მე, მაგალითად, მელაურს რომ მოუსცამი, სუნთქვა შეეტენირობოდა ხოლმე, ასე მეგონა ვახრინიმ-მოთქო. მაგრამ მეტე და მეტე შევიცვა. გოგობუნიძონ ცურვა ცურვაზე არე ციალი ერწიაშვილმა ისწავლა. იმას მიჰკვა ტასა ელასაშელი, თინა ჩასაინა. ბიქებინდნო მურას ხურიშელისა და სოზარ ფოცხვერაშეილი გაუკირდათ წყალს ზემოთ გაშრება, მაგრამ მოლოს და მოლოს ისინუ შეეგუშა ლოვ-ლოვ წყალს.

ახდ ბორველ რგოლში კველი კი იყოთ ცურვა.

მეორე რგოლის პიონერები რამდენჯერმე გავაიდნენ ტყეში და სოკოების შერჩევაზე ივარევაში. შევიანიშოთ, წერ მეორეგორიელებისთვის ცურვა უნდა გვესწავლებინა, მათ კი შეამა და სავმელი სოკოების გამოცხობა.

ასე მოიტევით. ბოლოს რაზმის რეკულში წაეტერთ, რომ რაზმში შეასრულა პირველი საფეხურის ორი მოთხოვნა.

გიგი თათარაშვილი,

მცხოვის რაიონის სოლება მისაკცელის
საშუალო სკოლის მე-4 კლასის მოსწავლე.
1 რგოლის ხელმძღვანელი.

30 გვერდი თოვები

შოთა შევერცლილნ ზამთარში
გამოიხილა ბარი,
ოქეა: —დორა ბარსა კი დამუშაო,
ორთხო მერაო, ჩანა!

ქარია, სლემან ტუვენი,
გარინდებულა კელი...
იმ მერას ჩემინი გურაში
ჩუღისაცაცელით ელის:

და აი, სიხამ დაღაჭუ,
შოთა ქედების მოუდიოთ,
აკუც, ჩეკნი კარ-მიდამოშიც,
განიდა, მირეცელი თოვლი.

თერთო ზამთარი ულევად
ცეკვა და ცეკვა ცილინ,
საბრძოლო გამშედებულან
თხილაშეური და ციგა.

სკოლისეკნ მიღის გურაში
და მითოვლაობს თანაც.
სოფელში, ყაფველ საკეშელთან,
ნაძიები ხერმი ჩანა...

მაღლი ასედავს —ალმასი!
დაბოლ დანედრებს —ბროლი!
ახალი წელი კარზე,
ბრწყინვა ახალი თოვლი.

არნო წევლი



რევენტ მოსახლე
არენდი სულაკარი

ნახ. 6. ცუცქინიძე

ჩვენი ეზო

თ ა ვ ი ა ვ ა თ ი

ბაგშევებს უკირდათ: არტემ მექანიშვილმა შეარედა მცხავე ღლესაც და თვალიერა ყოფილი სამრეცხა. ჯიბრიშ ხელობაში შეამობდა უსიცვლელ შედოლა და გამოიიდა. რატომ აკეთებდა ამას — ვერაფრინი გაეგოთ; მიტოს უთხები: უნ გეოდინება და გიოთხარია, მაგრამ მან არაფრი იცოდა. მხოლოდ ალლოთ გრძნობდა, რომ არტემი სასიკოთო არ ათვალიერებდა მათ ოთახს.

მექანიშვილს მართლაც მოსცენებას არ აძლევდა ყოფილი სამრეცხა: „რა კარგად გაულამაზებიათ, — იმეორებდა გულში, — არა, უნდა წავართვა, წავართვევ კიდევ, ვინ დამიშლის ჩემის სახლშიც მოდგმული — მაშასადამ ჩემია! აბა, გაძლიერ და რამე მოთხოვან!“

არტემ მექანიშვილი აღრე თელავის მკილარი იყო. სახელმწიფო ქონების გაულანგისათვის სამი წლით პატიმრობა მიუხსაჭებს. მატიმრობის შემდეგ თელავში აღარ დაბრუნებული, ცოლ-შეიღო მისწერა: თქვენთან ცხოვრება აღარ შემიძლა, დამიღიქუშოთ, და თბილის-ში დასახლებაჲ ზრუნვას შეუდგა.

თავის ღვიძლ დას — ბეჟანის დღედას უთხრა: ჩემი საყვარელო დაო, ღრმებით უნდა შემიერდოლ, გორგო თახას ვიშვევიდეთ. ბეჟანის დღედა, რა თქმა უნდა, დათანხმდა და არტემმა თითქმის ურთ წელი დასთან გაატარა. მერე როგორდაც გავიკო, რომ მეზობელ ქუაზე ქვრივი ქლი ცოცხომდა, რომელსაც ერთი გვიაზიალი ჰყველა — მიტო. არტემი ყოველ დღე დაღინდა ქვრივის სახლის წინ, ხანდახნ მიტოს გამოიღლაპარაკებიდა, ასაჩუქრებდა კონცეტრიზით და ათასნინი სათმაშეობით. მიტოს საშუალებით გაიცინ მისი დედაც.

არტემს მაზნავა ქინდა: მიტოსან კარი დამიერღვულდებით ქერივის გული მოეგო და მერე ხელში ჩაგდლი მისი ბანა. მიტოს დედას ეფიცენტიდა: ნამდინაობა გაფულება უნეს უფლოსო, უმაშიბას არ ვაგრძნონინგ, არავის დაგაჩაგრძნინებო. საბრალო დედა ფიქრობდა, მიტოს მართლა გაუწევს მამიბასო. დაუჭერა და შინ შეუშვა. ჩვა წელ გავიდა მას შექმნება და როგორი მამიბაც გაუწინ, ყველა ხელავდა.

გადიოდა დღებით. ჩენი უკეთესობურო სკოლიდან დაბრუნებული გაკეთილებს მოუსხედებოდნენ, მერე კი უკეთესობის თამაშობდნენ, — საქალაქო პირველობისათვის ემზადებოდნენ.

ერთ დატეს მიტო უკვე ლოგინში იწავ, და კელლა-საკენ გადაპრუნებული ძილს აპირებდა. უცცე იყრძნა

* დასისრული. იბ. „პიონერი“ №№ 10 და 11.

— მოიცავდეთ ბავშვები!... მეტანს თევებზეც
ბურთი არ მოუკარის.

— ბიჭები საგონიერებლში ჩაცოვდნენ. ვინ უნდა ყოფი-
ლიყო ის უცობი, რომელიც არტემის მისვლაშე მათ
ოთახში იყო?

— სიძნელეში ვერ გავარჩირ.

— ბეჭანი იქნებოდა!—წამოიყვირა ნიკა.

— ბეჭანი?—იქოთხა გიგმ.—მეტანს როგორ ვინ
უცობდა მითო?

— ბეჭანის მეგი არავინ წილებდა მაგ ბურთის,—
უცავანი ნიკამ დამტკიცებით.

— წავიდეთ!—აყვარდნენ ყველანი.

— მოიცავდთ!—გადალობა ბიჭებს მიტო,—სანამ წა-
ვალო, ჩერენი ოთახი დავკეროთ... გასაღები უნდა დავ-
დო თავს ადგილში, თორები...

— ეს გასაღები ახლა ჩვენია,—წამოიძახა ვიღაცამ.

— რას ამობთ, ბიჭები არტემი მომჟავას.

— ნუ გეზინია,—დააიმზედს ბიჭებმა.

მიტომ მეობრები ვერ ჰერჩერა. მაგ მტკუცი გადა-
წყვეტილება მითოდა და გასაღები აღმა და-
ებრუნებით, რაღაც ბიჭების უერთვის უულით
ნაყიდა ქლიტი გატეხილი იყო. ბიჭები ჩხაურით გამო-
ვიდნენ გარეთ და მიტოც თან გამოიყოლეს.

გარეთ მო ახლა წინაღმდებარება ელოდებოდა.
არტემ მეტებას შევისა და მოსულიყო და გაცილებული
მოთლ ეზში გამჟღირდა,—ჩემი სახლი ეზოს ბაზევ-
ბა გაურდებო.

ზენობას ფანჯრები ისევ გაიღო. თავები გადმოცყ-
ვებს მეზობელებმა და პირველ რიგში, რა თქმა უნდა,
სხელითა კუთხის შევდა. მან მჩავალმნა შენერლოვან
ახედა ყველა მწიობელს. მერე დასხინა:

— ვიციდი, რომ ასე მონდებოდა.

— ახლავ წავალ მილიცაში და ყველას დავაჭე-
რინები!—გამჟღირდა არტემ მეტები შეიიღო.

სმატრებ გვის მიზიდა და რამდნონმე ბიჭის მშო-
ბელი ჩამოიგდა ეზოში. დანიტერს სენტულებმა გაგებს
რაზიც იყო საქმე. დააპირეს არტემისათვის წინაღმდ-
ების გაწევა, მაგრამ არტემი მათზე უფრო ძლიერი
ხმა ჰქონდა და არავის აცილით ლაპარაკს.

— რა უფლებით დაადეს კლიტი ბაზევების
ოთახს?—შეეკითხა გაბაზებული მამიდ ნინო,

— ეგ ჩემი ოთახია. თქვენ ვინ გეკითხებათ!—არ
ცხრებოდა არტემი.

— ჩენ როითონ წავალი მილიცაში და მოვაჭ-
ვარებთ ამ საჭმებს,—ამშებდა ვერა ვოლეოფის დედა.

— თქვენი შევისა ქურდები არიან. აი კიძე,—მან თითი
გაიშვირა კიბისკენ, რომელიც შუშაბანდთან, ლია უან-
ჯისა წინ იყო მიღებული.

— ჩემ მეტი ოთახში არავინ გადასულა. მე გადა-
ვედი, გახალიში მე გადამოვტანე, —თქვა მიტომ.

არტემ მეტებას შეიიღო გაშრა. თვალები გადმოცვე-
ნა უ ჰქონდა, შეუბლივან თული მიოწმინდა და ისე
უხეხდა მიტოს, თითქოს გაქრობას უპირებდა.



მთელ საათს საუბრობდნენ კირვალიძეების ბინაში
ელექტრი მასწავლებელი და ბეჭანი.

წასელისა ედენებ მასწავლებლმა ოვალებში ჩახედუა თავის მოსწავლეს, დიდხანს უმზირა და ბოლოს რაღაც ნალექით ხმაშე უთხრა:

— ბერან, მე დღეს ცუდი საცოლელი ჩავიძინე —
შეგნებულად ტუპლი ვუთხარი ბიქებს; იცოდე, ტუ-
ლოზე საზოგადო არაფერია ქვეყნალ...

— ვიცი, ზასწავლებელო,—წაიღუდუნა ბეჭანმა.

— მაგრამ ეს შენი გულისხმის გავაკეთე და პი-
რობა მომცირ, შენს სიცოცხლეში არასოდეს იცრულ.

ბევრმა მტკიცე პირობა ჩისცა, რომ ხვალიდანვე
დაუბრუნდებოდა სკოლას და ბეჭითად იმეცადინებდა.

ପ୍ରସ୍ତରାବି ପ୍ରକଳ୍ପା, ତଥା ଶ୍ରେଷ୍ଠାନୀ ପାନମିଶେ କେନ୍ଦ୍ରାବାସ ମିଳ-
ପ୍ରେମିଲା, ମହିମାଦେଖିଲା ଏବଂ ସାମରିପ୍ରାଵା ଅରାଶଙ୍କିତ ଏଣ ଗାରୁ-
ପ୍ରସ୍ତରାବି.

0130 000000

ბაქეებმა ბურით დევლ ადგილას შეინახეს. ისინი მე-
ტად კმაყოფილი იყვნენ. ხუმრიობა საქმე ხომ 'არ იყო...
დაკარგული ბურითი იპოვეს და, რაც მთავარია, არტემ
მექანიკის მიერთან ბრძოლა შორის.

გიგი გახარებული არმოდა კიბეზე. ის იყო ოთახის
კარი უნდა შეეღო, რომ მიტო გაასხენდა.

ასლა შეამჩნია, რომ კარი დაკეტილი იყო. გაკირი-
ტულამა თოხი-ხუთი საცეცხლი აირჩინა და კარგად
აკავირდა, იქნებ ვცდებიო. რასაკირველია, ვიგი არ
დებოდა.

ବ୍ୟାକର୍ତ୍ତା ଦେଖିଲୁଗି, ମାତ୍ର, ବ୍ୟାକ ଉନ୍ଦରା ଯୁଗରେ ମିଳିଲା?
କେବେ ହେଉଥାଏ ବ୍ୟାକର୍ତ୍ତା? ଏହା, ହେଉଥିଲା ଏହା ହିନ୍ଦାନ. ଏକବେଳେ ତାଙ୍କ
ବ୍ୟାକର୍ତ୍ତା ଏହାରେମାତ୍ର ନାହିଁ. ଏହାରେ ଏହା ହେବା-
ହେବାଲେ ମିଳିଲା ତାଙ୍କ ଦାଶ୍ଵରାଜ!

ୟୁଦ୍ଧ, ରାତ୍ରିମଲାପ, ମିଳିଲେ ନାହିଁଲେ ଗାନ୍ଧୀରେଣ୍ଟଲ୍ ଏହି
ମେହିବାଦିଶ୍ଵରିଲୋକ ସାହିତ୍ୟରେ ଉପସ୍ଥିତ ରଖିଛନ୍ତି। ଯେତେବେଳେ ଗାନ୍ଧୀ-
ମୁଖ୍ୟମନ୍ତ୍ରୀଙ୍କ ଏହିପରିଚୟ... ଏହା, ଉପସ୍ଥିତିରେ ବେଳିଲା!..

როდესაც გიგი სადილის ჭამას შეუდგა, მამილა ნი-
მზ ჰქოთხა:

— ଭାଲୁର ଶେର ଦା ମିଠା ଗରନାଳ ଏହି କିମ୍ବା ଲିଙ୍ଗକିରଣ କିମ୍ବା
— ଏହି ଗପିବା...

5

ନେ ପାଞ୍ଚଗଣ୍ଡା, ୩୮୮୦, ୩୯୬୩ ଫେବ୍ରୁଆରୀ ୧୩୫୨୫୬ ୬୫୫୩
ମୋଟ ?!

ეგიმ ჩანგალს დახერა ია შავიაზე და ამითამ ეჭვით შეხერა გიგის.

ଗୋଟିଏ ତାଙ୍କର ମହାନ୍ଦ୍ସ ମିଶ୍ରଜଳ୍ଡା, ତୁମ୍ଭେଣ୍ଟିବୁ ଗୁପ୍ତଲ୍ଲା ରୁ
କୁଳ୍ପାପ୍ରତୀଷ୍ଠାବୀରେ ମମର୍ଥାଲ୍ଲବାବୁ ଶୈଖିଲ୍ଲାଗା, କାଗଣରୁ ତାତିକିଲ୍ଲା
ବାବନାକ୍ଷେତ୍ରରୁ, ଗୋପି ତୁମ୍ଭେ ଗୁରୁତ୍ୱ ପଢ଼ିଲୁଣ୍ଡା, ଲାହାର ଆ-
ନ୍ଧାରେ, ମେହରାମଦ୍ଦର୍ଭ ହିଂକାରିତା ଉଚିତ ଅନ୍ଵେଶନ ରୁ ମନ୍ଦିର
ପାଇଁ ଗାନ୍ଧୀ, ରା ପ୍ରତିର୍ହା ନି ଗୁରୁର୍ତ୍ତିଷ୍ଠେ—ମିଳି ଗନ୍ଧୀଙ୍କ ବ୍ୟାପାରରେ
କିମ୍ବା କିମ୍ବାରେ,

ଓই ডেলু ও দোঁওগুলু শুব্বেশুরুণো আৰু শুভেশুৰুণো। শুব্বেশুৰুণো
সাৰিৰে প্ৰকাশনো লু আৰু দোঁওগুলুৰে শুব্বেশুৰুণো ইমেলি শুভেশুৰুণো।
তো সাৰি সুন্দৰ গাম্ভীৰ্য্যালোচনা কৰিব। আৰু এমিৰে আৰু
ডেলুৰে হিন্দুৰে।

უკვე საკმაოდ ჩამომნელდა. მშობლები წამდაუწეს
ახლნენ თავიანთ შეიძლებს და მკაცრად მოითხოვ-
ნ, დაუყოვნებლივ შინ წამლითო.

— რა ვქნათ, ბიჭებო? — იკითხა ვოგამ.

— ა ი რა,—უთხრა გიგამი, — თქვენ ა ხლა ყველანი
ხეალო, იგანშემცირდ და დაწვეტით. ოლონდ იცოდეთ,
ც ერთა არ გაბედოს დაძირნება. ა ე მე ვიგუშეაგად,
დაახლოებით დამის პირველი საათი იქნებოდა,

ଏକଟ୍ରମ୍ ପାରିଶଳଗ୍ରହ ଗ୍ରାହକରେ ତାଙ୍କିଲେ ଥିଲିବେ କୁଣ୍ଡଳ-
ପାର୍ବତୀ, ଶରୀରକୁ ନିର୍ମିତ ସଂଖ୍ୟାରେ ତାନ୍ତ୍ରଜାଗାର ମଧ୍ୟ ଉପରେ
ଦେଖିବାରେ ମିଳିବାରୁଲୁଏହା ଶ୍ରୋତ୍ଵାଲ୍ଲା ଏବଂ ପୁରୁଷପୁରୁଷ କାହିଁ
କୁଣ୍ଡଳ ମିଳାଇଲୁଛା.

“କାହିଁବିଦି, ଏହିତ ମିଳିବାକୁ!—” ଗୁରୁତ୍ବପୂର୍ଣ୍ଣ ଘୋଷନ, ଶୁଣିଲା ଶ୍ଵରୀ
ଶ୍ଵରୀ ଶ୍ଵରୀଙ୍କର ନିଜିକୁହାରେ କିମ୍ବା ଯା ତାନ୍ତ୍ରାତାନ୍ତର ବିଲ୍ଲାଙ୍ଗି-
ଶିଳ୍ପୀଙ୍କ ପ୍ରକାଶରେ, ଚାନ୍ଦିକୁଳରେ ଗାଢ଼ିବିଲ୍ଲାଙ୍ଗିଶିଳ୍ପୀଙ୍କ—
ଏହାକି ମିଳିବାକୁ ଗାଢ଼ାପୁରୀଙ୍କରେ ଯେ ଆଶିର୍ବାଦ, ପ୍ରାଣ କାନ୍ଦି, ଗା-
ରୀକା, ଶ୍ଵରୀରୁଟି ମିଳିବାକୁ ଦା ଖୁଲ୍ଲା ମିଳିବାକୁ।

არტემი კი რაც ძალი და ღონე ჰქონდა, კარებს აწ-
ოდა, თან ბურტყონიბდა:

— ལྷୁକ୍ତେ དୋତ ༦େଖିବାଲୁଙ୍ଗେ ହେ !
ଏହିଶ୍ରୀ ଲୂପାର୍ଚ୍ଛା କିମ୍ବା ଲୋକେ କଥିନିଲ୍ଲାଙ୍କ ହେଲା, ଏହା,
ଏହିଶ୍ରୀ କଥିନିଲ୍ଲାଙ୍କ ଆଶ୍ରୟରୁକୁ ଦେଖିବାକୁ ଏହା କଥିନିଲ୍ଲାଙ୍କ ହେଲା, ଯୁଦ୍ଧରୁକୁ
କଥିନିଲ୍ଲାଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ତଥାତାକାଳ ଦ୍ୱାରିବାକୁ ଦେଖିବାକୁ ଏହା କଥିନିଲ୍ଲାଙ୍କ ହେଲା.

አኅጻዥ ሚይታዎንቸውን አጠቃላይ የሚከተሉት በመስቀል

როგორც იყო ტელეურნიშა დატენა. მოტომ და-
ულ მისას ხელი და ურისაძე მიიღო.

საოს და განებით წავიდა. გაგომ გაიკვინა, როგორ და-
უცდა მას ფეხი იმედებზე და ზრილით დაეჭვა ძირს.
კარგა ხანს ელოდა, ისევ წმინდება, აიკლის საცემუ-
რებსო, მაგრამ მოლოდინი არ გატანილდა. ნაბიჯე-
ბის ხმა აურ გაუკონა.

გოგომ იგრძნო, რომ შიში ისევ ეუფლებოდა. საში-
ნელი სიჩრებე და სბძნელე იღვა იზრვლია. ისევ გა-
დასწინა ფარდა, კარს იქმო ვალაც იღვა და ოთახში შე-
მისვლებ დლილობდა. წუთუ არტემი მიხვდა, რომ
ოთახში გოლგოთა დაბრუნდა?

— გავი, კარ გაალე—მოხსმა წურჩულა.
— რომელი საჩი?—წურჩულით ჰერის გიგამ.
— მე ვარ,—მუშავა, ნუ გეშინია, გარეთ გამოიდი
გოგომ შევებით ამისისუნქა და კარი ფრთხოლად
გაუდო.

— გამოდი, გამოდი, კიმებზე გდია, ისეთი მოგრა-
ლია... ერთ კირას ვერ გაიღოძოს მინონა,—ჩაიგირქი-
ლა მტკრებაშ.

ზიკები ცოცვით მიაუხლოვდნენ არტემ მეტვაბიშვი-
ლის კაბინა და უჩირესონ. ორივემ თითქმის ერთდე
ასწია თავი. გარკევეთ დაინახეს: არტემი კიბეზე მი-
წოლოლიყო და ხერინავდა.

თ ა ვ ი მ ე თ ი თ ხ ე ტ ე

ასეთი ხმაურიანი დილა ჩეენს ეზოს ჯერ არ ახოვ-
და. თუმცა, უმჯობესია, თავიდნ დაგიწევთ.

მოტომ ეზო ფეხზე იყო, ეძნა მხოლოდ არტემ მე-
ქეაბიშვილის. ოლონდ ახმა კიმებზე წოდი ეძნა. ეპ-
ყობა, გათხებისას გამოუყოზებულიყო და ბინას კა-
რის გარება მიუხსრებინა. ავინს ფანჯრები გამოედო,
ტანზე გაუხლედა და გაშეგართულიყო და ხერინავდა.
კადევ დიდხანს იძინებდა, მილიციას რომ არ გაედეი-
ძებია.

ხოლო მილიციის მიუგანას ვინ გადაწყვეტილი, თუ
არა გიო და ჩეენი ბიჭები? როცა კულაშა წასელის
დრო დადგა და მიტო კარსად ჩანდა, ბეჭებმა თიათ-
რიერ და ბეჭები დასხვეს: არტემს სარდაცვი ჰყავდა
სამწყვდელული.

მოელომ ეზომ შექაბიშვილის აიგანან მოყარა
თავი, როცა ძირ ლევანი და მუმუშას მამა უბრის
ჩრდილობულს ეზიში შემოუძლენენ.

შექაბიშვილი დათვიცით წამოვარდა ტანტიდან და
შემტალმა გაუდო. კარი მილიციილებს.

— სად არის ბავშვი?—იყითხა უფროსმა ლეიტე-
ნანტმა.

— რომელი ბავშვი?—გაიკვირვა არტემმა, მერე შე-
უძლებს მიუბრუნდა, —გადით აქედან, რას შემოიც-
ვიდოთ!

— სად არის ბავშვი?—გაიმეორა უფროსმა ლეიტე-
ნანტმა.

— აქ იქნება საღმე, წუხელ გვიან მოვედო...—დაი-
ბნა მექაბიშვილი.



ხელი მიტოვთვის ჩაეყლო და მიტაცდა. ორივენი მსაჯე-
თა კოლეგის მაგიდას მიუახლოვდნენ. ძალა ლევანმა
ბორის პატარი მაგიდას მიუახლო და ხელი გაშროდა.

ვაკებე წმინდა და ღიმილით მიეხალმა. მერე მი-
ოს მიტოვებულა:

— როგორ ხახა, ვარეკაცო?

— კარგად! თამაში მინდა, — მიუგო მიტო.

გავიგდ, რომ ავა ყოფილხარ.

— ახალ ქარგად ვარ.

— დაბ, დაბ, მას უკვე შეუძლია თამაში, — დაუ-
მატა ძალა ლევანი.

ბორის პატარებმ ახელ-დახელა მიტოს, ისევ გაუ-
ლიმა.

— ვარა ართ, როგორ ითამაშებ.

მიტოს სხახარულისაგან გული შეუჯანდა. ალტაცე-
ბულმა მიყენდა განხედა, თამაშის მეორე ჩახევარი ახა-
ლი დაწყებული იყო. მიტომ დაინახა, როგორ გაითაცა
ვოდამ ბურიო და გიგას გაეპრა ცენტრისაკენ...

— წარმატე, ფორმა, ჩაიცია, — უთონა ამ დროს პა-
ტარებ, მერე ძალა ლევანს მიმართა: — თქვენ შეეძლიათ
დაკავით აღილო.

ძალა ლევანს ტრიბუნისაკენ წაივიდა და დასაჯელობად
მოხერხებული ადგილის ძეგნას შეუდგა.

ძალა ლევანმ აითდ და ბეჭანი იცნო. იგი უეხევ

წამომდგარიყო და ხელს უქნევდა.

თამაში გამოიდინა გაუკანათ ერთი ბურიო და ცუდი მიღმ-
ებარიმ იღენდა.

— წარაგო, ძალა ლევანს მიეორე ტაიმის

დასაწყისშივი გაუკანათ ერთი ბურიო და ცუდი მიღმ-
ებარიმ იღენდა.

— წარაგო, ძალა ლევან, —
უთხა ბურანის, როდესაც მოწი-
ნააღმდეგ გულის ერთ-ერთი შე-

ტევა ძლიერს მოიგერია ჩევენი
ეზოს გულმა.

ძალა ლევანს არაუკარი უპასუ-
ხია...

ბურიო პირით ხაში იქით გა-
დაკარდა. მსაჯეთა მიერა ვიდაც

შევგვერმანი ბიჭი. მას ზორგზე
დიღი ერთიანი ჰქონდა მიკერე-
ბული. ბიჭი რაღაც უთხა მსაჯეს

და მანაც თანხმობის ნიშანდ თა-
ვი დაუუნი. შევგვერმანი ბიჭი

ჩევენი ეზოს უცხებუროლთა კარი-
საკაც გაძეცა. გზადაგზა თავისი
გულის წივრები ეშვევიდნენ და

გახარებული ჰეკინილენ.

— მეკარეს ცვლიან, — თქვა
ვიღაცა.

— ვითომ ეს უცელინი მა-
გათ? — ეტვი შეეპარა მეორეს.

— მიტო! — წამიოძახა ალტაცე-
ბულმა მევანმა და ძალა ლევანს

მოხედა. ძალა ლევანი ქამაცილი იღიმებოდა, რა
თვალია აღინიშნდა თამაშე...

მეტებამ ვეტერითი ხადადან ბურიო მიაზიდა
თი კოლამ მილო და ნიკას გაუცრა. მეზარმ ჩანაწერ
ტალ. ბურიო მოწინააღმდეგეთა მეტებიც ნიმური და
უცხლუ. მთავრუა აჩინა და უცხლუდებოდ მიზოვებულ
მეცხრე ნომრის გაუკორა. მეცხრე ნომერი მოელი სი-
სწრაფით გაექნა კარისკაცინ.

— ვამე, დავიდოუთ — იყვირა ბეჭანმა.

მეცხრე ნომერმა დასახლებოთ შეიღი მეტრიდან
დართუა და ბურიო მარცხენა დაბალ კუთხეში
გაგზავნა. მიტო გადახტა და კარი აშკარა გოლიასგან
ისხნა.

ტრიბუნებზე ტაში იგრძალა.

ძალა ლევანი მიუბრულო უცნობ კაცს, რომელიც
მის კვერძოთ იჯდა და უთხა:

— ჩემი ბიძინა!

თამაში გადათან უფრო დაბაზული სტეპობდა. მი-
ოს მსახლით ალურითავინგული ბაქები მოელი მა-
ლით უცხელენ მოწინააღმდეგებს. ერთ-ერთი შეეცეს
დროს მეტოქების კართა არეულობა შეიქნა. საიდან
დაც გამოხტა კოლა და უცნობ ახლი მნიშვნელობან ბურ-
იო კარი გაზიარდა. ანგარიში ირთო ირთო გადადა.

— ყონისა, შეცნცაანი! — წამიოძახა ბეჭანმა.

— ახალ შეგვიძლია მოგებაზე ვიტიქროთ, — ჩაილა-
პარაკა ძალა ლევანმა და ჯიბილდან პაპიორისს კოლოუ-
ამითოლ.

დრო იწურებოდა. ჩევენი ეზოს უცხებუროლები მო-
წინააღმდეგის კართა დასაბუნენ. ვოდამ ბურიო
მარჯვენა მხრიდან თამასს ჩაწარანგოდა. თამაში მა-
რავა გრიო დამცველი და ბურიო

წინ გაუკორა გაგის, გიგი საჯა-
რიო მოედანზე შეიქრა და ის

იყო კარი უნდა დაურტყა, რამ
მესამე ნიმერია უცი დაუდო.

გიგი წივცა.

მსაჯეთა თერთმეტმეტრინი სა-
ჯარის დანიშნა.

გიგიმ აიღო ბურიო და პერა-
ლტის დასარტყელ დაგვილები და-
და.

უკან დახინა. მსაჯეთა მისცა
ნიშანი და გიგიმ დაარტყა... ბურ-
იო ბალები მოეცეცა...

ტრიბუნის გრიალაშა შესძრა ტრი-
ბუნები.

თამაში დროც ამოიტურა.

შეუარმ უმილან მეტრები ამოა-
ცინა. მიტებდა სტადიონს შე-

მოუარა ფერენით და კალებს
იქით სივრცეში დაიკარა.

ნახვამა აავარია შეეცეს გა-
დარჯვებულ უცხებუროლები ზინ
მიღიღოდნენ. წინ მიუძღლოდათ ძალა

ლევანი, რომელსაც მიტოსთვის
ხელი ჩაევლო და მიპავდა.

Digitized by srujanika@gmail.com

დაამზადო დამინანის თმაზე
რო წვრილი მავთული და თან
ამშობლავებელით დაფურის - არც
ხე აღვილა. ასეთი მავთულის
ეცენება რამდენიმე წლის წინ ფა
ჩიად იოლებოდა.

ମୁକ୍ତିନାମାବୟତ୍ରଲୋକ ଦାସାଶିଷାଙ୍ଗେବା
ନେତାର୍ଥ୍ୟବ୍ୟବରୂପ ମେତାର୍ଥ ଏଣ୍ଟାର୍ ଏଣ୍ଟାର୍.
ତୁଳ୍ଲାଙ୍କ ପ୍ରିମାବ୍ୟନ୍ଦିନ ସାହିତ୍ୟ ଜୀବନାବ୍ୟବ
ଶୈଖିତ୍ୟରେ ମାତ୍ର ଏତାର୍ଥବ୍ୟବରୂପ କିମ୍ବା
ଲୁହା ଲୁହିଲୁହିପାଇଥିବା ଦା ଯାରାବ୍ୟବ
ଗାବାମକ୍ଷେତ୍ରରେ ବ୍ୟବ୍ୟବନ୍ତି.

მანქანა — პრეზიდენტი

ორიგინალური ავტორულავი

ହୁଏମନ୍ଦିରଗାନ୍ଧୀରେ, କୁମା ତ୍ୟାଗ୍ବିନ୍ଦୁ ଗୁଣ-
ଦାତା ରାଜାଙ୍କ ହୋଇଥିଲେ, ମହା-
ରାଜୀ ଓ ପରିବାରଙ୍କ ସନ୍ଦେଶ୍ୱରୀ, ତ୍ୟାଗ୍ବିନ୍ଦୁ
ଲେଖିବା ପରିଚ୍ୟାଳାମି ଲାଗୁ ତଥା ଅଗ୍ରହିତ
ପରାମର୍ଶାରୀ ହୁଲ୍ଲାଖୀ; ନିରନ୍ତର ମାତ୍ରାରୀ ଭାବୀ
ନେଇବୁଲୁହୁରୁ ନେତ୍ରରୀ, କୁମାରୀଙ୍କ
ମନୋକଷ୍ଟକଷ୍ଟକୁଣ୍ଡଳୀ ଯାଇଲିବା କ୍ଷେତ୍ରରେ ଲା-
କୁଳାଲଙ୍କର ସ୍ଵାପନରେ ଶୈୟରେଇବା,
ଗ୍ରହିଣୀର ହୋଇଥିଲାଟା, ଆଶ୍ରୀ ଅପ୍ରକାଶ୍ୟ-
ଲାମିଲି ମହାରାଣୀ ମାତ୍ରାରୀ ମନୋକଷ୍ଟକଷ୍ଟ-
ଲାଗୁ ନାହିଁ କେବଳ ନାହିଁଲାଶୀ, ବେଳେ
ରୂପରୂପାରୀ ମେଲିବେଳାଟିବେ, — ମିଳ
ହେବାରେ.

შანათობელი ავტოკალმის სერიუ-
ლი გამოშვება დაიწყო შანხაის ექს-
პორტიმენტოლმა დაბრი აა.

ბორის ექანა «სასიამოვნო»
გაცემა

ქალაქ ბურღალეშვილი ერთ-ერთი
რაონის პოლიკლინიკის უფროსმა
ექიმმა ბერებ შტანგერბა გამოიგონა
ახალი ბორბაზეა, რომელიც არავი-
თარ ტევითა არ აყენებს ავალშეკრუნე-
ბისას მოწოდებს ორთა.

ჩვეულებრივ მანქასთან შედარებით შრეინდრის პორტანგანა აკოტებს

ୟତ୍ରିକା ମେତ ପରିଶ୍ରମାତା ହୁଅଥିଲେ, ମିଳ
ଶାଙ୍କାରେ ଉପରୀମାତ୍ରରେ ଦୂର କରାଯାଇଲା
ପରିଶ୍ରମରେଣୁ ଓ ପରିଶ୍ରମରେଣୁ ଯୁଗୀ ଦୂର
ନେଇବା କରିବାରେ ପରିଶ୍ରମରେଣୁ ଯୁଗୀକରିବାରେ।

በመኖች የዕለሰ ታደሰ አገልግሎት
ለተፈጻሚነት ይፈጸማል

მარიამ საკარო
გულტების საჭუალები

ამ ქარხნის თავისებური სახურავი,
რომელიც შეიძლინდა აოვობინის



საქართველოს პიონერთა ეკუთხა



25 ოქტომბერს ბავშვებით გაიციო დინამის სტადიონის მდგრად.

დღეს აქ მასპინძელებად პიონერები იყენენ, —ისნებოდა კომუნისტის 40 წლისთავისადმი მიძღვნილი საქართველოს პიონერთა მეხუთე რეპსულიტიკური შეკრება.

წითელი ყვლასაცვებები ყაყაჩობით ელავდა მწვანე მინდონზე, ირჩოდა დაროშები, გაგრძებდა ორკესტრი, ცისლაკოლებადა იძლეობდა მოწყდის თავზე ფერადი შუშურები.

კოლონიებად იღვნების დელეგატები, საიდან არ მოსულიყვნენ აქ: შავი ზღვის სანამიროდან და სეანეთის ამაყი მთებიდან, შირაქის ველებიდან და ბორჯომის ხეობიდან, აჭარიდან და ახალთადან, დუშეთიდან, თერჯოლიდან... მოწვეული იყვნენ სტურები მომეტ აზერბაიჯნისა და სომხეთის რეპსულიტიკურიდან.

გაისმის მიმის პანგები, ანძაზე ნელ-ნელა ადის წითელი ავტო, პიონერების სტეპაზე დგანან.

შეკრებას სხინ საქართველოს კომუნისტის ცენტრალური კომიტეტის მდგრანი მ. გევორგი მისასალმებელი სტყვათ გამდის საქართველოს კომუნისტიკური ცენტრალური კომიტეტის მდგრანი ე. შევარდნაშვილი.

შეკრების დელეგატები იარსების კუნძულისან, მოედანს თბილისებრ ნორჩ სპორტსმენებს უთმობენ. აი, გამოიიან თეთრი, გართული კაბებზე გამოწყობილი გოგონები და ასრულებენ გარჯოშს სურებოთ. მოწოდების თაშ ჯერ არ დამტრალა, მინდონზე კი უკვე წითელ მაისურებში გამოწყობის მატები არიან. საამი სანახავია მინდონი ამ დროს, მოხდენილად სრულდება ყოველი იღებელი.

სპორტული სანახაობა რომ დამთავრდა, შეკრების მონაწილეობის ცირკისაცეკვი გაემართნენ, სდაცა ბევრი პირები დანა ეს მაღალათადანი შენობა და აღტაცებაში მოვდა, მრავალური სანახაობით.

მეტად სანინტერესო და მრავალფერავინი იყო შეკრების მომდევნო დღე — 26 ოქტომბერი. ჩევენი იუბილარი დედქალაქის სახეობრივ მორთული ქუჩები პიონერთა შხარული ხმებით აიგვი. პიონერული კოლონიებმა პროსპექტები გადასურეს, ყავილებით შემცემს დენინის ქედი, დაკვალიერეს ქალაკაცების შემდგებ მას ზემოდან, ფუნიულორის ბლატონაც გადმოხდედა.

საზომიდ იყო მომთვლი პიონერთა პარკიც, იმ დღეს აქ გაისანა მამაკა კომუნისტიკური ქალიშვილის —ზოა რუხაძის ძეგლი. მაღალ კარაცხლებულებური ამაყად დგას ხელში ბორკილადაყილი ქალიშვილი. ძეგლის გვერდით ამრთულ ტრიბუნაზე რიგ-რიგობით გამოდიან თარგორები. აა,

ზოას დედა, მაღარა ქალი, რომელიც სიმცეროობოდან ჩამოვიდა თბილის, რომ რესტრუქტურიზაციის მონაწილეებთან ერთად ისიც დასწრებოდა საკუთარი შეკლისა და საშომბლის სააგაფო შეკლის ქეგლის გახსნას. აქვა მოსწავლე ზოას სკოლიდან.

ჩევენი სკოლა ზოას სახელს ატარებს. ჩევენი რაზმეულიც ზოას სახელმისამართისა, —თევა სიმცეროობლებმა ბორის ზუბრივაშვილისა და ტაშის გრიალამა დაჟვარა მისი ხმა.



ზოა რუხაძის დედა და რესტრუქტურიზაციის მიმართ სტული სტუმრები ზოას ძეგლის გახსნაზე.

ჩევენი რაზმეულიც ზოას სახელისისა.

— ჩევენი!

— ჩევენი! — ჩევენის დასწრების დასტრუქტურიზაციის შეკლის მამაკა ქალიშვილის ქეგლის. პარკის საზომოებელი მაგრადი მოტაც საინტერესო გა-

ଶେଷ୍ଟରୁକ୍ତ ଦାର୍ଶନିକଙ୍କ ତୈସିରୀମଣି ମନ୍ଦିରକୁଣ୍ଡଳେ, ଏତିକୁପ୍ରଥମ ଗା-
ମନ୍ଦିରରୁ କାଶ୍ଚାଲୋ ମିଳିଥାଇଲୁଗାହିଁ ମୌର ଦଶମିଶବ୍ଦରୁମାତ୍ର
ପ୍ରସିଦ୍ଧିପାଇଲା. “ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣପାଦରୁକୁ ଶାଶ୍ଵତ ମିଶିରୀରୀ ଏଲମାତାଙ୍କା
ରାଜନାଥଶାଶ୍ଵତ, ତୁମେ ଉତ୍ସବଶୁଣାଳୀ, ବେଳେ ଆଶିରୀ, ଗ୍ରେଗ୍-
ଟରିନ୍ହୋବାଲ୍ ଗ୍ରେବ୍ରାନ୍ଟ ଏବଂ ଅନ୍ଯାନ୍ୟ ଦା, ଶିରିରୀରୀ ଏବଂ ରାତ୍ରି,
ରାତ୍ରିକାଳୀନ ରମ୍ପ ମରିଯିବା ଉନ୍ଦର ମନ୍ଦିରରୁ, ଦେଖିବା ସାମ୍ରାଜ୍ୟରେ,
ତୁମେ ଉତ୍ସବଶୁଣାଳୀ ସାବୁରାବାନ୍ତି ମିଥ୍ୟକପାଦା ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ
ଦୁର୍ଲଭ ମନ୍ଦିରରୁକୁ ଉତ୍ସବ ଦାଶମିଶବ୍ଦ ମାଗିରୀରୁ ପ୍ରୀତିରେ ଦା
ମିଶିରୀରୀ ପାଇବାର ଅନ୍ତରେ ଅରିବାର ରାତ୍ରିରୀରୀ ଉତ୍ସବଶୁଣାଳୀ ତାଙ୍କୁ
ପରିବର୍ତ୍ତନ ଦା, ଏବଂ ଗ୍ରେଗ୍ରାମାଲୀପି ଗର୍ବନାଥରୀମାନେ ଶାଶ୍ଵତ
ଶିରିରୀରୀ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରିବାର ପାଇଁ କାହାର କାହାର କାହାର
କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର

სწორედ ამ კოცნონთან უამბეს ბაგშევბმა ერთმანეთს ხავიანთი პიონერული საქმიანობის შესახებ.

— ჩემი სკოლის ეზო ვაშითა გვაქვს დაფარული, —
აიწყო ჩოხატაურელმა იშოლდა გორბონიძემ. — მერე
ციონ ვინ დარგო ეს ვაშები? ჭიჭიკო შენდელიანან! მან
ამამულო მშობე წასკლამდე ჩაპყარა ეს ვაშები.

იზოლდას სიტყვები ტაშის გრიალმა დაპფარა.

— რომელმა შეკვეთისანამ, საბჭოთა კავშირის გმირება? — კითხულობდნენ ისინი, ვისაც ყურა კარგად ვერ მოეკრა თევავისათვის... და მარტინ გამოიწვია ტაში.

ପାଇଁ ଗଣନାରେ ତା ଶିଳ୍ପିଙ୍କ କାନ୍ଦାରେ ଲୋକଙ୍କରେ ଏହାର ଜାମାନାରେ ଏହାର ଜାମାନାରେ

କୁଣ୍ଡଳ ପ୍ରାଚୀ ପାଦମୁଦ୍ରା ଅବସ୍ଥାରେ, ଯେତେବେଳେ, ଲାଜାନାମି-
ପମା ତୁମେ ଶୈଖନାମ୍ବର୍ଗେ ଲାଗୁ ହାତୁରିଲା ବ୍ୟାପାରିଶିଳୀ।

კოცონთან მეგობრული სადილი გაიმართა. მოზრდილ

უფრაზე თბილისის 88-ე სკოლის პიონერები იყვნენ

სპინძლებად. რა არ იყო მაგიდაზე! ყველაფერი პიონერის ხელით გამომჯხვარი და დამზადებოლი. მაგათაც

କୁଳାଙ୍ଗ ପ୍ରଦେଶ, ଗୁଜରାଟପ୍ରଦେଶ ଓ ଝାରହିମାନାର ପ୍ରଦେଶ ପାଇଁ ଯାତ୍ରା କରିବାକୁ ଅନୁରୋଧ କରିଲାଗଲା.

ଓପରିବାଲୀ କାହାରେ କାହାରୁ କାହାରୁ କାହାରୁ କାହାରୁ କାହାରୁ କାହାରୁ

အောက်တွင် မြန်မာနိုင်ငံ ပြည်သူတေသန အောက်လုပ်ငန်းများ ဖြစ်ပါသည်။

ମା କିମ୍ବା ଲଗନ୍ତି କୋରୁଣ୍ଡିଶେଖିଲୁଗି ଯଦିଗଲିବୁ ହାତକିରଣ କରିବାକୁ

କାମିଳଗତ ରେକର୍ଡରେ.

卷之三

A decorative horizontal border consisting of a repeating pattern of red and white interlocking shapes, possibly a stylized floral or geometric design.

وَالْمُؤْمِنُونَ الْمُؤْمِنَاتُ وَالْمُؤْمِنُونَ الْمُؤْمِنَاتُ

Digitized by srujanika@gmail.com

დიდხანს იმხარულეს პოონერებმა მეგობრულ სა-
დილზე. ასეთი მეგობრული სადილები შეკრების მონაწილ-
ეთათვის ჩენი დედაქალაქის მრავალ კუთხეში გაიმართა;

ლ. გაგლოვანა, რ. ვერკინა.



— მე მოლიდი იმდენს დაკრძალდი, რამდენისც ხომთქის ურ-
ობ როგორ იწინის.

ქართველი შეუძლებელი კაცები გაკვირვე მკრძალის მიერ ბონ-
ტექნიკის ფლის სხეულების, მაგრამ არავინ თქვა, გადაწყვდა ძერ-
ტას სტრუქტურაზე უკავ და ეკილინოვება და მასში ხდის სტ-
რუქტურა უმდრონ.

სასწრო რეალისტი სახლისუცების, ვეზირების, სასა-
ლარისა და სახლისუცების სახელმწიფო დარბაზის დუჭახა და
მურანის მიათხო: უძინო თვალს სახი იყრდნო.

მეტანომა მოიკავეს, მუცუმ და კურა გამარტინული დარბაზის
კედებით და ცერი შეკვეთული, მეტე შეიძი გარშის კომისიუ-
მახსნა, იქნება აღმინის თვალი მიმიდა და სასწროს ერთ ჩამოში
ტრანსპორტი და.

კვილინ უკრძალო. მუცუმ ელდანაც ცემით უკავ და ითა.

— ხინოვერის თვალია, დიღო ბატონი! ტევინ მას პირისის ბერ-
კვერაზე თორთ ბრძოლაში! — უზრა მუცუმ სასალარსა და
სასწროსკენ ნაძირი გადადა, თვალს ახლიან და კავკაცი.



— მე კველივია... ევის მომახატებელი თვალია! — ნელა ჭა-
რომთქა მუცუმ და იქნა საკარადღებო ჩადა. ჩერ გამრეცელ მკრძალს
გამოა, მეტო კა საწინაში მიაკიდო შეგრძ.

სიტერ ხინოვერი. კველინ ხაცური თვალს დაკრძალდნენ,
ტაში ტრანსპორტი უკვლილია. მეუკ ჩამოდა, სასწროთან მივიდა
და ხინოვერი ახვილით თვალს დაბეჭირდნა. მეტე მი-
ახლოებით მომართავ თვალს წაწერდა, ახავებამ და ისე გადახდა
ირგვლივ მუცუმი, ვაკონებული მოტლ სასახლს ჩაუდავას უწა-
რდობა.

— ხედით, მეუკი, გაცონთ ბერები ხინოვერის თვალია! — უზრა
მას სასალარი.

— სასწრო შედევრი, სახლისუცების, აქერ და ბრილიანტი!

— ბრძანი განსაკულტობის მომდევნილი უცრებრინებული მეუკი.

სალომონისტეცების ბრძანებული გავიდ და დარბაზიან. მაღა თეცა-
ათი მისახის იქნა მოარინინ. ხელი კანისოთ მიმახდევა სა-
წრის და, ხინოვერის თვალისკენ აცი გაუხადია, იქმო ნატეხი
ისე დაცრი ჯაშე, ჯაშ ტრაინის შეხებაც ის უცრნინი.
დარბაზში მოუკიდა გაკირგებობა დაბაზდები ერთმანეთი.

შეუძლ ბრძანების კლავ მიიტენის უკრძალული ცემის უცრნინისა
და შეკვეთის უცრნინის — ეკრანი და მუცუმ.

— რა უფლისა გაქო მას გასწრობის უცრნინის მოსახლის უცრნინის
უცრნინი წამოსახული! — უსახსა მეუკი.

სალაროთხეცეცემა კიდევ ირჩერ დაამარტ, სახწორზე სიცილიშ
მეგრებები გაუმდებარება თავით თანდათ სართველებით, საცემაზ
ბრივადება და სულ უზრა მეტს ითხოვდა.

მეტოს სახლით თომის დაცულირდა, სიძლილის ადრე მეტად
სახლის დაცული, კაგარაშ თვალი კალა და კალა და სა-
ლარი თუ სუკის რედალს მშენებილი მისჩერიდა მეცეს, რა ეცე
ალა იცედ.

სახლისუცები და ვეზირები ათვანებ გამოიგდონ სახამისია-
ზოვი რას ამინდა, ზოგ რას, სახლოშეო სალარს დაცულირდ-
ბა კულის ასახულის ესახლით გაუზარ, მაგან მეცეს ეცების
ტებას ეცე ეცედავდნენ.

მათ სუახას უზრი მოპარა ეზოში მომებული მეცებად, იგი სასა-
ლის ინგრევი კულილებს წყალი ასეურიდა და უცლილესობის საუ-
კავებო სისტემას დაიდებოდა. ც სიძლის განვალებრინდა მას უც-
ცა უცუკნება, რაც უცლილესობა აცი გახდა. მისი უცამინი-
ბოს მოზღვა მანებულებ და ინდირის მდგრადი და მისი გული იცებ-
და, კითხი კაცი აც მშენდა კულილებს სახოლილი. დარცილა,
სასალარის ტაში უკვე დეს, ბერება და კავკაცის თან დასტრი-
ცება. ფულილი უცედა.

— რა ზეგაშეორებო, ბარინებო, ჩაშა საკედ, არ უცემლება ხა-
ზა-ზოდა ტევინს მშენდას განაღოთ? — შეკარა მოცემულ ათანები
მოყოფა.

კაულირებული სახლისუცების მისენ უცმობრინდა და უცმი
განვალებრინდა, მეტად ხინოვერი, ხინოვერის თვალისა და კართველი მეცეს სა-
ლარის ამავა.

— ნება მომეცი კანხა ხინოვერის თვალი — თხოვა სახლისუცე-
ცეცას მეცება.

სახლისუცების მას დარბაზში უცუკნება და სასწროთან მიუკვა-
ნა, მეტად გაუკარდა, რამ ერთი აკარა თვალი კვერის მოტლ
სიმღერის გამოცხადებით, წალვას უცედა, მეცეს გადახდა,
შებარება.

— სტრიცის გატარის თვალი გატრება სკომისა — დადანა ამ როის
უცმობრინდა, მეცეს და უცმანა შეგრანთ სასწროზე იცრისა
და ბრძანების უცასებელი ნარჩენიმ.

— ნე ინგრებო, მეცეს, მე გაუცემლის თვალის თონი მ კიკო, —
თქვა შეგანდე, სხრაუდ უცმობრინდა და დარბაზიან გაუდა-
კველია, უცრნინ იცნება და ის კარის მისჩერიობინგ, სიღალაც
მოცეცა მეცეს უცე შემოცხულება.

ზრის შემცეც შემაცეც ერთი კიგზი უცმობრინდა მიწა მოარებინინა
და სასწროზე დაცულულ ხინოვერის თვალს ორი თოთით წილნება
დაცრდა, კულილებ წინაშება და უცრნინ უცრებრინდა, ზვე
თვალს ჩინ თანდათ დაცრდა და სასწროს გამი ზევით ისე აკარ-
და — თვალი ერთ ალაზ მეცები ასრილა.

შეკარაშის სახლირინ მისღებრინ გამოიღოვას... ჩამირალი და
ჩამირალი ხაბაზით თვალი უცრნინის ლენა იქრის ნაცხება დას-
კვა.



ერეკლე გამობრუნდა და ღამის გასახელებად დღიული ლის წყაროსთან დაბანაქდა.

გამოცემული ლეგები კი, როდესაც ალიგონი, მიტაფერი, იქ შევერტებ ერთ განებ ხოჯა-უშლი-ხანი, რომელიც კახეთის დასახურებად წამოსულიყო დიდადი ჯარი.

ლეგები უთხრებს, სასტრუმულ წვერებთ, ერეკლეს ჯარი გავანადგუროთ და ოვით ქართველთა მეუე ხელში ჩაეგიფლოთ. ხოჯა ხანი სამოქანენიდან დათვის და გათ გაფრთიანებული ჯარი გამოიმართა შერის საძირბლად. ისინი მოზელი ლამე მოდიოდნენ და გაონებდნენ მოულობულად თავს დავსხნენ ერეკლეს. შეიძლება მართლა მოთად გაენადგურებით ქართველთა ჯარი და საქართველოს მეუე ტკიდ ეგლით ხელში, მაგრამ მათ დავიცხულა როგორ მხედართან ჰქონდათ საქმე. ჯერ კიდევ მტერი საქმიოდ შირს იყო, როდესაც წამოწოლილობის გუშგაბმა, რომელთაც მიწწევე უცრი ეგლოთ და არ ეძნიათ, გაიგონეს უმარივი ცხენის თერათვერი.

ერთ წუთი და, გათველ ქართველი ჯარი უცრი იყო. მეუემ ბრძანა უცელას თავი მოუმდინარება, მტერი რაც შეიძლება ახლო მოწევა და მოთლოდ მაშინ წამოშლილიყვნენ, როდესაც მეუეს დამზადი დაიქუჩებდა. ასე შეიკუნია. შეიყვანეს ქართველს მიყვაბდა უცრი თავისითი თავის მოწმიანების ჩამასაცინ და მოწმიანებინ მტრის დასახელდრად.

გაიხედეს და რას ხედავნ: მტრის ჯარმა მოპერა თუ არა თველი ქართველთა კარგება, გამოვიდე შეარნება ნაბიჯის განზიარებისა და იაწყეს ქურდულად მიარება. მათ უნიონდათ მიმიარე ქართველებს მოულობულებდა დასმიონებინ თავს, გაეტლიათ და ნადალით გზას გას-დგომილნენ.

სე დაუსახლოებულნენ ისინი ქართველთა ბანაკს, აი, კი-ლევაც აპარალა სმიალი ხოჯა-უშლი-ხანმა, დასკივლა—ალავას...

მაგრა ამ ძროს მშეწორად დაიტექა ქართველთა თოვლა-დამზარებებიც და, სანი ყიზილა-შეკა გონი მოკიდონენ, ქართველი ბიტბი უცრი ცხრინებში სიძრინ და თავიანთ სმლებს მტრის ზურგში ეყვარებდნენ.

* *

იმავე დღეს ერეკლემ შეირიცება აფრინია კახეთს და ჯარები დაბარა, ხოლო გორჩი გაგზნენა სარდლი პა-პუნი რჩებელიანი მოკორმის დიდი ზარბაზის ჩამოსა-ტანად.

ერეკლემ გადაწყვიტა თავისი განზრავა დაუყოვნებლივ განენირებულებანი და თბილისი ციხებიდან გა-ნედებნ სპარსთა მეციონებები. სანი ერეკლე ამ შეაბებაში იყო, თბილისში ქალა მტხოვებინი დიდ გაპირებას განიცდიდნენ. მართალია, მეუემ მცირებული ჯარი დატოვა, რომელიც მუ-ციხოვების ქალაში თარებული გამოიხატა არ ისა, უცრი გამოიყენებოდა და თუ ვინმეს ქუშაში გამვიდეს თვალს მოპერა დანიკა, კიც არ უნდა ყაფილიყო იგი—ჯალი იქნებოდა, კიც თუ პატა-

26-ერეკლე მეტარემი

აკაკი გალიავალი

ნაბ. ლ. ცხადერიძისა

ერეკლემ სასახლეში დიდებულები მოიწვია და თათ-ბირი გამოირთა.

— ეს გამარჯვება გროშედ არ ელირება, თუ ნარი-ჟალის ციხე და მეტების ციხე არ ავღოთ.—უთხა გან დღეგულებებს, —ახლოებ უნდა ვიღონოთ, სანამ ამირ-ას-ლონ-ხანს ახლო ჯარები არ გამოიგზებონ, და ეს ციხეები უნდა გაფარისებულოთ.

თათბირი არც კი დღემთავეებმათ რომ, მეუეს ამბა-ვრ მოუკიდა: ლეგებმა აქვალა და მარტოცული დაარბიის, უამრავს ხალი ტკიდ და გრევები და გას გულურები.

— აი, ხომ ხედათ, მტრის ისე გათამაბრა, რომ ხელ შეიძლება თბილისშიც შემოიგონს, რაცა ეცოდინება, რომ ჩვენი ციხეების მტრის გამოიგება.

მეუემ გამზინებ გადაწყვიტა თავისი მამილით წასული-ყ ქიზის, იქ მოკიდებულება ჯარი და ლეგებისმოსას გზა გადაეტა. მეტების ხილებე გასელა კვლავ შეუძლებელი იყო, ამიტომ მეუე იძულებულ გახდა ირთავაზე მოედონ და იქ ნაცრიტებით გასულიყო მტკერაგალმ.

მეუე ჩაიდა ქიზის, შეაგრივა ჯარი, დანლისთან დაუწა ლეგებს და მუსრი გაველო. ეს მოხუცა ერთი საო-კარი ამბოვა. როდესაც მეუე თავდამსმელი ლეგე ჯა-რი იყრის პირს მიწწევებით, მოულობულად ნამრავი ფლატე მოყოლო. დანარჩენებმა გაეცემოთ უშველეს თავს.

* დასახლული. იბ. „მონორი“ № 9 და 11.

ରୀ ଦୀର୍ଘଶୀଳ । ବାଲୁପି କୁ ରୂପୀରୀ ମିହିର୍ବ୍ୟାଗେଷ୍ଠନାର, ପିଠିବୀ
ଶର୍ମୀରୀ ତୋଷକଥାରେ - ଖାତୀଙ୍କରେ ଶୁଣିବନ୍ତିରେ ।
ମାର୍କର ଶ୍ରୀରାଧାରୀରୀରେ କାପି ପୁଣ, କର୍ମଭାଗିର୍ଦ୍ଦିଃ ଶ୍ରୀରାଧା
ରୂପୀରେ ଏହି କର୍ମଭାଗିର୍ଦ୍ଦିଃ, ସାନ ଶ୍ରୀ ରାଧା ଶ୍ରୀରାଧା ଅମ୍ବକୁର୍ମଭା
ଗ୍ରାହକ, ସାନ ଶ୍ରୀରାଧାରୀରେ, ସନ ଶ୍ରୀରାଧା ସନ ଶ୍ରୀରାଧା ଦିନକୁ
ଦିନକୁ ଏହି କର୍ମଭାଗିର୍ଦ୍ଦିଃ ।

Յօհօնէտացաւ օյզէրէ, Կորմաս ձագալու, յը շա հանչպահմա-
լուց շա յաջուռն, և սակայն այս Շնչպալու հոգ ինչ նման Տեսչու-
հութեցած աղօն օյզոցն յարման. Յմըրու տար այս նայնից. Օ-
ղոնեց և սպահու Շնչպալու դա մարմռու Շնչուս և Ֆրու-
ս ամբողջու. Համա մո՛քուղար և Պոհոյօն Տեսչուցիննօն.

მოლოდინი არ გაუძართლდა. ქალი არა თუ ეცვაშე-
ბოდა საჭმელი გაკამეო, რასაც აძლევდნენ იმასაც კი
ხელს არ ყარებდა.

ରୁକ୍ଷଦେଶୁପ୍ର ଉତ୍ତରା-ଦିନମ୍ ତ୍ୟାଗି ମୋହିରୁ ପ୍ରସିଦ୍ଧ ଗାର୍ହଶ୍ରମ ମନ୍ଦିରରୁଲାଙ୍ଘ ଜୀବାଳାଙ୍କି, ମୁଦ୍ରିତଥିବ୍ୟବ୍ୟବେ ଉଚ୍ଚରଣକା ଅନ୍ତର୍ମାଲାଙ୍କିରୁ ଏହା ଏକ ଶ୍ରୀରାମିଲ୍ଲାମ ଦେ, ତୁ ଗର୍ବଫଳ ରହି ରହି ଦିଲା ଜୀବାଳା ଗୋପିଯାଇଲାମନ୍ତରେ, ପାଇଁ ପାଇଁ ରାମରୁକ୍ଷର ପ୍ରକାଶ ପ୍ରମାଣିତ ହୁଏଥାନି। ମେଲେ ଉନ୍ନତିରେ ଜୀବାଳାଙ୍କି ପ୍ରାସର୍ବଲାଙ୍ଘନ ହୁଏଥାନି ଶ୍ରୀରାମିଲ୍ଲାମରୁ ପାଇଁ ଏହା ପାଇଁ ରାମରୁକ୍ଷର ପ୍ରକାଶ ପ୍ରମାଣିତ ହୁଏଥାନି।

ჯარდანი ჯერ უკრ ბეღდავდა მისელიას, მაგრამ თავი-
სი სატრიქოს ამბის გაგრძის სურვილმა წასმლია და კე-
დულს ფრთხოებიდან მიუახლოებდა.

ალიუსულიმ ციბის კედელზე გადმოშვერილ ჩარდახში თავი გაჰქონ და ჯარდანს ჩასძახა:

— გატყობ, ციხეში გინდა შემოსვლა. მუსლიმანი
არ?

— అనా.
— ఇంకి మెన్నా కుచ్చ?

— 858, კინა მარ?

- Անձրէնուս Ֆեյջինդա. Քիոնցընան.
- Բյուր, ևս ճագոնար լուսն զահացմո՞ւ մորթէցնը՝
լու են?
- Եսա, լուսնաշատառն մօնճա լուածայո.
- Իսկ բմուլցիք, հոմ մօչզուցնո՞ւ.
- Եհտ ովինոս.

— ସମ୍ରାଟ, ମହାରାଜ ତାନାକଥିଲେ ହାର. ଅମ୍ବାଳାମ କାରିଦଶ୍ଵରୀ
ଗ୍ରାନ୍‌ଟାରାନ ମେଲି ଲା ମହାଲ୍‌ପୁଣିତ ଯୁଗମ୍ଭାବୁ. କାରୁ ଗାଗିଲ୍‌ଦେ
ଲା ଶୈଖରଙ୍ଗିଦ୍ଵୟାବୁ. ମେଲାନ୍‌ଦ ଏହିରୁ ତାନ ଗରୁଣ୍-.

— შენი ჰერის ვიცენტი თავი ხაფუაგში გაგამევინო. მე ჟერიშვილი, შენ კი გამოლი და გარეთ ჩემს ბიყებთან დამიკალე. ორლესაც გამოვბრუნდები, შენ ისევ შეგი-

— შენ რას მიედ მოედები, — გაბრაზდა ალიკული, —
შენ ციხეში შეეძვია და მე შენი ბიჭების მახვიში გავება?

— ზედ მატულებ, მე კი არა! გაშ, მე ციხეში შემოვიდე, ოქროც მოგიბანონ და მერე შენს ნებაზე იყოს,

— ყურანზე დაივიტებ, გამოგიშვებ.

- დაიფიცერ თორმე ჯურ. არ დაგიფიცებია ტუშილ-
ზე! — ჯარდანა წასკლა დაირის.
- მოიცა, სად მიდიხარ, — დაფრთხა ალიუსლი და

ବୀରଦୂଷିତ କିମ୍ବା ହାତରୁପୀଲିଙ୍ଗ — ଜୋବାଲାଦ ଶାନ୍ତିକାଳିଙ୍ଗ, —
ମନୋପା ତାନାକମ୍ବା ଶାନ୍ତି, ଶାନ୍ତିକାଳ ମେନ୍ଦରିଲାଦ ଏଣିକି ଅନ୍ଧରୀ
ମନ୍ଦିରପୁରି...

- კარგი, ჯან გვარდეს.
- იცოდე, ჯერ ფული მომეცი და მერე შეგიშვიბ.
- ეს ვინ ყოფილა!—მოუკიდა გული ჯარდანს,—

ଶେବ, ଗାରୁପାଦ, ଶୁଲ୍ମ ଗିନନ୍ଦା ଡାର୍ମ୍ବୁଷୁ ଦା...
ଖୁଣ୍ଡାଳୀ ଝୁର ଅନ୍ତିର୍ବାଦ, ହଂମ ଲୋପ୍ଯୁଷ୍ଟା ଗାନ୍ଧାରୀ ଔଜା-
ଶୁଲ୍ମପାଦ ସାଙ୍କାର, ରାହାରଙ୍ଗ ପ୍ରିଯାନ୍ତା ରଥା ଶ୍ରେଷ୍ଠିତାନ୍ତର୍ବାନ୍ଧୀ ଗା-
ମୁଖ୍ୟଭାବ ହଂମେଳାନ୍ତି ହିନ୍ଦୁମୁଖାଦ ଶୁନ୍ଦ ମିଳାରାନ୍ତର୍ଦ୍ଵାନ୍ଧୀ ଏହି ତାଙ୍କ-
ଶ୍ରେଷ୍ଠାଲୁଦ୍ଧମୁଦ୍ରା ହାରୁପାତ୍ରାନ୍ତି ଲା ଶ୍ରୀପାତ୍ରାନ୍ତି.

సిద్ధం రూత్రమిల్చాడు ఇగ్వానింగ్లెఫ్రెంగ్, పొగ్రామ భాగాన్ని, రూత్రమిల్చాడు నీటి, బాంబులోపించి అంతిక్కుపో తొల్పా లడ, రోఫ్లుసాపు చూశాడానితి తాపాలు ప్రైవేట్ సా క్రెప్చు గారాంపు లడ థీసాస్ట్రుల్యూలడ మార్కు దిశ్టును, మసి సాంకులు శ్రీప్రథమింగ్హమ్ క్రెప్చు, గంఠోప్స ద్రెస్చ్రుల్యూలిం థోరామ్పెన్స్ క్రెప్చులో.

ମାର୍ଗେଶ୍ଵି ଗାଢିମୁଲ୍ଲି ଲା ଗାତନ୍ତ୍ରିଯିଲି ଜୀବନରୁଦାନି ଫୁରା-କାନ୍ଦିଲୁ
ମିଳିବାରୁରୁରୁସ୍ତବ୍ରିତ୍ତି ହାତ ଉପରିବାନା ତରଙ୍ଗେବାଦି ଶୈଖିଶବ୍ଦାତ ଲା କାନ୍ଦିଲୁରୁ
ଶବ୍ଦାତ କ୍ରେଟ୍‌ରେଲ୍‌ଟ୍ରେଚ୍ ଜୀବନିକାନି ମିଳିବାତ.

ბოლმისაგან კრიეაშეკრულ ჯარდანს მთელი ამ ხნის განმავლობაში კრისტი არ დაუძრავს. მას ეგონა ჯერ წამებით დაკიფოთხადღენ, თუ რამე იცოდა ერევლებზე, ან სპარ-

ჟარის მოახლოებებაზე, კვლეულების თქმებინგძლენენ და მეტ თავს მოჰკვეთდნენ, მაგრამ არაფერი ამის მსაგასი არ მომხდარა.

ମିଳିବୁଗ୍ରେନ୍ କ୍ଷେତ୍ରରେ ଦା ଟ୍ରାଵିଲିଙ୍କ୍ରେନ୍ ହାମିତ ପାଶରୀର ସାଙ୍ଗଶି ଉଚ୍ଚରାଶାନ ମୋଦିଲ୍ ଦା ଅନୁଗ୍ରହୀତ୍ବୀ, ଶେର ନୁ ଗ୍ରହଣିବା, ଯୁଗେନ୍ସି କାହିଁକି ମିଳିବୁଗ୍ରେନ୍ କାପାଏ ଗ୍ରହଣିବା, ତୁ ଡାମିଜ୍‌ପ୍ରାର୍ଥନା

და შეს თავს ძალებს შეუამენი. მერე მეცინონებს უბრაზა, ამას არაერთი მოაკლოთ და, რაც წეს სულ-რაზე მიატონონ, მასაც იგივე მიატოთით რალმელი.

შესამც დღეს ღურა-ხანს მოასხენეს: რაც კი ჩამ მი-ვულათ ჩენენ ტუსალს, კიძილი არ დაულაპაშ, არც სირ-კუას ამობს რამეს, მარტო ჯავებს ებლუება და მათ დაწყვეტილობა.

„შემცენება, — თქვა ღურა-ხანის.

მაგრამ დღი გადიოდა და არც შეხათუნი და არც ჯარდან საჭმლის ძის არ აყრიბდნენ. მშეხათუნის იქ-დან მიისა ასულგმულება, ჯარდანის გარე ეცულებოდა და ფიქრინდებ მისინათ, ჯარდან კი ამას იმედიც არა ჰქონდა. მართლია ერეკლი ბატონისა თბილისთნ მისული ჯარები დამარცხა, მაგრამ ეს ხომ საბოლოო გამოვევება არ იყო. ლევანებ სალექნოდ წასულ მეტეს რა მოყვიდა—ჯერ ქალაქში ამას შესახებ არავითარი ცრიბა არ იყო მოსული. ამცემ ღრული დალუებზე ელო-ნენ სპარსეთის შაპის დაშველი რაზმების მოსლას, ერგვალის ერთგული ჯარების და მოსახლეობის გაზლე-ტას და მოლალაც ამჟღალ-ძეგის გამომფებას.

შემთხვევის შემთ ღრულის მოულოდნელად შეაჩინა, ისე გამზღვიული, ისე გამალტყავებულიყო, რომ სრულიდ გაუმრავდებოდა წაიძრი ფეხი მორკი-ლის სალტე, რომლითაც ის კლელზე იყო მიმმული.

იმედი ტრთობ შეასა, თუკა სისტემისგან ძლიერ იდგა ფეხშე და სასარულის ღრუს ბარბაცებდა. მაშინევ მისულ ხმელი ბერის ნაკრის და ლორნა დაუჭყა. ეგო-ნა მოვლონიერდებით მაგრამ ისეთი კუპის ტკილი უტყება, კრიზმი გასკმა ფეხში. ისევ გაუკარა ფეხი ჯაჭვში გამომშულ სალტეში და ტკილებისაგან მისუ-ტების ძრობაში.

შეუღლე იქნებოდა, ზარბაზნების გრამატა რომ გა-მოაღინა. ციხის ეზოშიაც ერთი ალაქითი იდგა. ჯარ-დან წარმოდგენაც არ ჰქონდა რა ძლებოდა. მას ეგონა ქალექში ლაბა შაპის ჯარები მოვდნენ და ყველაფერი გათვალ ჩემთვის. მაინც გადაწყვიტა ადგილა არ და-მორჩილებიდა მტრებს და თავისი თავი მათვეის ძირიდ დაეკინა. მაშინევ წაიძრი ფეხებზე რგოლი და საკრი მიმიხედა. მართლაც ეს საქანი ჯურილულში იყო და კარზ დატონილ ქატერტანდა ისეთი სუსტი სანათ-ლე შემოიდო—გარედან შემოსულ კას, თვალში თი-თი რომ გეპრა, ვერ დიანგავდი, მაგრამ ჯარდან უკვ შეწეული იყ ამ სიბრენეს და კველოფერი ნათლად ხე-დავდა. ჯერ ქატერტანდ კლელზე ატრენებული და მაღ-ლა მიმავალი ქვის კიბრი არავერ ჩანდა, ისიც კი საოცარი იყო, აქამდე ხმა როგორ აღწევდა.

კლელებს ხელ მოუსვა, ქვებ მოისწავა. ძელებური დუღაბი მტრეცად იყო შეკრული. კარებს დაუკაჯურა, მაგრამ იყო ჩატერილი.

გარეული კა კვლდ მოისმოდა ზარბაზნების ყრუ გუ-გუნი და მეტიმოცეთა ზრიალ-ყვირილი. ორში ერთი იყო, ან შპის ჯარები შემოსულიყვნენ ქალაქში, ან ერე-ლეს ჯარებს იერით მიქანდა ციზქუნე.

ჯარდანი მიეკრა კარს და ცდილობდა ამ ერაცხელად და ალიკონთში რამე საწუგებოსთვის მარიტორებული უნ-რი. მაგრამ მას გული ისეთი ზაგა-ბუგით ჰულებით, რომ ერაცხელი, ერთი სიტყვაც ვერ გარჩნია, თუ რა სტელო-და გარეთ.

* * *

ასთოიც მწარე ფიქრებით იყო შეპყრობილი მშება თუშის შედა სენაში, ის დამტყულებული იყო იმ მაღალი კუნძულის და თაორბის სასაფლას გადაჭერებდა, მაგრამ არც იქ-დან ჩანდა რიმე, მშეხათუნი მარტოლობარტო ზაბაზნების ქუბილი და მეტიმოცეთი ერთმული ესმოდა.

ეს ახალგაზრდა ქლი მარტომწანა ელოდა იმ სა-ბეღინირ წუთებს, როდესაც მას ტყეობიდან ისნილა მისი მიჯნური ჯარდან. ეკუსილუოსნის ზეპირი მცოდნეს თავისი სატრფო ტარიელად წარმოედგინა და



ဗြိုလ် ဂါန္မားက ပုဂ္ဂန်ပေါ်မှာ၊ ၁၀၊ အေဂျင် မြော့က နှစ်မီ အံချိရာဏ် တော်လွန်၊ အကြောင်း အဲ သာဇ္ဈာတ်ဆေး ပြောစ်၊ ဓာတ်ဖျော်ဆုံး ဖျော်လှ ရောက်ပဲ၊ ဓာတ်ပြေားကျော် မြေပြေားကျော်ပဲ ဒဲ နှစ်ပောင်း၏။ ၉၁ ပြောစ်၊ ရုံမီ မောင် ပုံအောင် စုံပြေားကျော်ပဲ ပို့ဆောင်ရွက်ပဲ၊ မြေပြေားကျော်ပဲ ဒဲ မြေပြေားကျော်ပဲ။

ბოლოს ყველაფერი მიწყნარდა, სროლის ხმაც მიწყ-
და და ჩამიჩუმი აღარ ისმოდა.

მშენათური მოუზღვნად ელოდა, აი, აეგრ განგლდება კინძე და ამავს მეტყველი, აი აეგრო, თანაბეჭა იუ თუნ- და დურა-ხან მოსულება, თუმცა ჩამარი შემისი ზარედად და მარტინ გულამერიში ჩამალულ პარალა აან- ჯავა მოისინჯვალა, მშედ იყა თვა მოკლა, მაგრამ ახლა, აალი ამბავის გაზების კუტბექელიბათ ზეპარობლს, კი- სისთავის დანძაფაც კი სასიძარულოდ ეწევებოდა.

დამატდა. გაჭირებულად გაუთავებულად გრძელი დამკე. ერთობლიუმ არ მოუწევება თვლილი შესხვათუს. სარკმლებზე ყრულია იგი გაცყოლებდა შეცის და, ჩორბას კაცებისი გარსკვლავი ამინიჭება და ლიონისა კისილურა გარდა- ფრას შელტა, მიულოდულად თაბორის შიდან ქუბ- ლი მოიმს.

ერთეულებ ჩინურანაცია კორიდორ და სამარავა მთის კალტებიდან შეტყოფის ციხეს
ზრდას მიმდევ და მათანა მთის კალტებიდან შეტყოფის ციხეს
მიმდევ. ბორჯომის ზაბაზანის უკრისის ძეგლებთ თორ-
შეტყოფის სხვა ზაბაზანის ამჟაფრინა და მეტყოფებებს შეუთ-
დავა, ტურქულებრივიდ იყოს ნუ დამდგრევებით, თევ-
სნი ნების ვასისით დარღვეული თუ გრძელ კულტის ს-
ციცლებ გრძელებოთ.

შეტყობინ ცეკვას ერთი ბიბიური უზრუნველყო იყო ციხისმარებრი და მეტვის შეუვრალა, ამ ციხიში ითავად-ბატალია სპასერების შეასის მონები ყოფილია, არ გაბეღო და ხელი არ გვაძლო, თორებმ რაც შენ მოგვიდეს, შენს თავს დაბრალეთ.

ବାହିନୀ ଉପରେ ଥିଲା କିମ୍ବା କିମ୍ବା ଦଶମିଲଙ୍ଘ ଉପରେଣା ଦୟାପଣାରୁ
ପ୍ରତିବିଦୀର୍ବାଦସାହିତ୍ୟରେ, ଏବଂ ଦ୍ୱାରା ଦ୍ୱାରା ପରିପାଦିତ କାରାଦାନାଳିକା
ଦ୍ୱାରା, ଏବଂ ଶର୍ମାଳା ମଧ୍ୟ ମେଘରୁଥିଲେ ପ୍ରାଚୀନତାରୁ ଦୟାପଣାରୁ,
ମେଘରୁଥିଲେ ମାତ୍ର ଶୈଳ୍ପିକ ଶୈଳ୍ପିକ ଶୈଳ୍ପିକ ପ୍ରାଚୀନତାରୁ ଦୟାପଣାରୁ,
ମେଘରୁଥିଲେ କାରାଦାନାଳିକା କାରାଦାନାଳିକା କାରାଦାନାଳିକା କାରାଦାନାଳିକା
ଦ୍ୱାରା
ଦ୍ୱାରା ଦ୍ୱାରା ଦ୍ୱାରା ଦ୍ୱାରା ଦ୍ୱାରା ଦ୍ୱାରା ଦ୍ୱାରା ଦ୍ୱାରା ଦ୍ୱାରା ଦ୍ୱାରା
ଦ୍ୱାରା ଦ୍ୱାରା ଦ୍ୱାରା ଦ୍ୱାରା ଦ୍ୱାରା ଦ୍ୱାରା ଦ୍ୱାରା ଦ୍ୱାରା ଦ୍ୱାରା ଦ୍ୱାରା

თბილისელები სიხარულით მიაწყდნენ მეტების ხილს.
ხოლო უკაკ გათავის იყო საშიში ხილზე გასულა. ნარიყალას

კისინათ აქ ორიცის ტუვია ვერ უშვებდა. ბოლო ჰაბაქ
სუბინამ შეუკლებელი იყო. ამტკიც კულტურულ გამოცემას
ასრულდნ მეტებისაც არ. ასოლიკურ გადაწყვეტილებები
კლეიშნი დატებულ გოდლებს, ფაზიანულ ტაძას,
და ულუალნებ ერთობანებს გამორჩევას.

აქ იყო გოლერნიც. იგი სიხარულის ცრემლებს
იზრიდა და მუდარით შესცემოდა მეტეს, ნარიყალა-
მის განვითარებას. სადაც ოკიანის საკარგელი აჩხება ი-
სალიშვილი შევათუნი და ჯარდან ეცულებოდა.

ნარიყალს ციხე კა მდგრადი და. მართლია, იქნა როთა-ორმანი საზოგადოების წარმატება და ჯანიძეის უასეულეს, შავრამ მერქანის სრულას თავი ანგებს — ეტყობოდა, უკვეაჭარბა მარტინ შეგვარენებას ზოგადოენ.

ერწველობა, აქაც იგდებო წესით, დურა-ათას შეუკოვალა, კინ ის გელატინის ნუ დამანგრევებად, შენის ნებით დამტებ-
და და არა თუ ხელს გახლებ, თავისუფლად ვაგრებ-
პარსევთშიო.

დურა-ხანს გუნებაში ბარებ ერჩია დანებებულიყო, საგრამ მარტინ სპარსეთში მას სულ ერთი თავ წაარიდნ, შეინი ნებით ციხე როგორი საბაძო მტკის დარღვევაზე არ დალოდ ჩენი ჯარების მოსკალის, ამიტომ ხანაც საქამაოდ შეკავში პასუხი შეუთვალა ერკელს — შემ ამასთა სამარტინო სასის მიმალურ ხელქეთი ხარ, საქართველოს მთავრი იყო საბაძონებელია, შენ თვითონ მოეთხოვ და, თვითონ და სიკოცლე შევინარჩუნო, უეხის გულები დამიკურნო.

ამას კი იუიტროს შენისნულებამ ცუდათაა ჩვენი სა-
მც და და ცისისავს ეცნენ, თუ შენი თავი არ ვგრძლ-
ბა, ჩვენ მაინც ზევილდე, რას ვერჩი, რადა ვიღ-
ვიო.



ბოლშიხაგან კრიტიკულ ჯარდანს პოლი ამ ჰით
განმავლობაში კრიტიკი არ დაუძრავს.

კიბისთავი ჯერ უარხე იყო, ალლაპას ეველრებოდა
სნა მომიერინეო, მაგრამ ალლაპათინ ცელრებში ზედ-
ზედ დაწყო კიბის ტრიში ცვენა ყუშმარებმა.

ଶାଶିନ କୁ ପ୍ରାଚୀରୂପ ପ୍ରିବେସଟାଇମା ଲା ପ୍ରିବେସ ପ୍ରିଲ୍ୟେବିଙ୍ଗ
ଟେଟରି ଡାଇରାଲି ଅନ୍ଧାରତା.

კარიბქე გახსნეს და გამარჯვებული ქართველთა ჯა-
რები ციხეში შევიდონენ.

* * *

გახარებული გოლდერი მაშინვე შევარდა ციტები და თავის შეილს დაუწყო ძებნა. პირველად ჯარდანს მიაგნეს და საკანიდან გარეთ გაშოიყვანეს.

მისუსტებულმა ჯარდანმა უთხრა: არვ ის ვიკი, მწერ-

ବ୍ୟାତୁର୍ମଣ ରୁ ମେଘୁଗିରା, ଦା ଏହି ବୀ, ତୁ ହରମ୍ଭେ କ୍ରମ୍ଭକ
ଶ୍ଵର୍ଷ ଗିରି ପିଲିଶିଳେଶ ଦ୍ଵାରାଯୁଗ୍ମରୂପରେ, ମାତ୍ରିନ୍, ଗ୍ରହତ୍ରିଭ୍ରମିତ
ବ୍ୟାତୁର୍ମଣାଳୀନାଥ ମହାରାଜୀ, ହରମ୍ଭେଶ୍ଵର ଦ୍ୱାରାଯୁଗ୍ମରୂପ
ଦ୍ୱାରା ମେଘାଲୋହିରେ ବ୍ୟାତୁର୍ମଣ ଦା ଶିଳେଶ: ପିଲିଶିଳେଶ କ୍ରମ୍ଭକ
ଦ୍ୱାରା ନିର୍ମିତ କାଳି ସାବଧା ଶ୍ଵର୍ଷ ଦ୍ୱାରାଯୁଗ୍ମରୂପରେ, ହରମ୍ଭେଲାନିକିମ୍ବା ମେଘ
ଗ୍ରା: ବ୍ୟାତୁର୍ମଣ ପିଲିଶିଳେଶ, ବ୍ୟାତୁର୍ମଣ ମହାରାଜୀ ଅନ୍ତର୍ଭାବ-ଦ୍ୱାରା
ଦ୍ୱାରା ବ୍ୟାତୁର୍ମଣ କାଳି ଶ୍ଵର୍ଷ ଦ୍ୱାରାଯୁଗ୍ମରୂପ, ମହାରାଜୀ ପିଲିଶିଳେଶ
ଦ୍ୱାରା ବ୍ୟାତୁର୍ମଣ କାଳି ଶ୍ଵର୍ଷ ଦ୍ୱାରାଯୁଗ୍ମରୂପରେ, ମହାରାଜୀ ପିଲିଶିଳେଶ

-- საღ არის ის გვირაბი, მიჩვენე, რომ აქლავე და-
ვედებონთ, — შეჭრიალა თავზარდაცმულმა გოდერძიმ.

— ეგ რომ გაცილებე, განა შევ გაცილები, იმათ შე ფიცინ დაღებულებისთვის, — უასეუსა სარდალმა, — იმ გვა- ჩაბას საიდუმლო კარი იქცეს და იქნებ ათასი შელიც გა- დიდეს იმ ჭარს ეტრუნი მაიახოს.

მაშინ გოდერძი და ჯარდანი მეფეს ეახლენ, რო-
მელსაც სასახლეში ამ გამარჯვების გამო საწეიმო ნადი-
რი ჭირობა ამატებოლი.

ერეკლემ მოუსმინა ორთავეს და მცირე დუმილის
შემდეგ უთხრა:

ერებულე ასც მოიქა, მაშინვე მდევრები აფრინა და ანგო უბრძანო, მაგრე მათ გამოატე გაერთიანება, ყოველი სახ-
ანი და გამომი, ბაყა, მანარი თუ კა, ყველაფრი გასულ-
ასმო დაფარებათ, თვითი ციხეშია კა ერებათ,
ქნებ იმ საიდუმლო გვირაბის შესახლლით ეპოვა.

მთელი კვირა ფეხზე იდგა დიდი და პატარა, მაგრამ ერც გვიჩინას საიდუმლოება გახსნეს, ვერც აბდულა-ეგის და ლურა-ხანის ქალს მიაგნის.

გოლერიმ გლოვას მიეკა, მოლი დღები შინ იჯდა
და თვესის შეულეოსთან ერთად ცხარე ცრემლებს ლერი-
თა თავისი ერთოდერთ ქართველის თუ კარგერების
აძმი. ჯარდინი კი მეტყოს მიერ ბოძებული რაჭიშით და-
წყოდა, ხან განჯაში ამოკეყიდა თვეს, ხან შირგაში, ან
ის დად და ხან სად. ბოლოს გაიგო: ამულა-ბეგი ერვ-
ის სამართლის ბრძანება, ხოლო ლურა-ხანი ნახევრის
ანაზან იქონობდა.

ଜ୍ଵାରଦିନୀ ମାହିନ୍ୟ ଗ୍ରାହକ ନାକ୍ଷେତ୍ରାଳୋକିଣି ଶବ୍ଦାଳୁ, ଏକ୍ଷୟମି
ପ୍ରସିଦ୍ଧ, ତାଙ୍କେ ନିର୍ମଳୀରୁ ହାଲମ୍ବ ଦ୍ଵାବୁରୁରୁ, ତାପିଲେ ନାଶିଭ୍ରୂ-
ଲ୍ପନ୍ତାବୁପ୍ରାପ୍ତ ଆସିଥିବୁ ହାଲମ୍ବରୀ ଦ୍ଵାବୁରୁରୁ, ଯୁଦ୍ଧକରନ୍ତି ଜ୍ଵାରତ୍ତାଳୀ
ରାଜୀବିଲେ ଶ୍ଵାମଗପତ୍ରରେ, ପ୍ରସାଦ ପ୍ରାଚୀନରୀରୁ ଦିଲାମାରୁକୁଣ୍ଡର
କାହାରେ ଏକ୍ଷୟମିତି ଶ୍ଵାମଗପତ୍ର ତାପିଲେଖିବାରୁ ଦିଲାମାରୁକୁଣ୍ଡର
କାହାରେ ଏକ୍ଷୟମିତି ଶ୍ଵାମଗପତ୍ର ତାପିଲେଖିବାରୁ

ქართული ნაბეჭდი ნიკნის თავმაღალი

ვისაუბროთ ქართულ ნაბეჭდი წიგნის სინტერესის ისტორიის, ჩვენი საელლოვანი წინაპრების თავდადებულ შემომას და უსახლორი სიყვარულზე აღმარის გონილის ამ სწორულებური საუჯინისამდი.

საბეჭდი მნიშვნელობის მიხედვით, რაც გურულებრივი საელლოვანა და ავაგშემცემული, კულტობრივის ისტორიაში სრულად ახალ ეპოქის დაწყური.

ბურგომათ ნიკნის ჩართულ ხალხს, გარეშე და შენაურ აერთიანებულ არმანულების გამოყენების შესაბეღლობა არ მცირ გურულებრივის ამ ფუნდის გამოგონებისთვის თავის დროის გვალი კარი.

სანი ამ წევნის ხალხს მიჰმარის გამოყენება და წიგნის მისამას ხელს მიჰმარის გამოყენება და დროის გამოყენება კირნაბული კირნაბული (პანირუსი) და პერაბატების (ტუკავის) მასლაზე იწერებოდა. 11–12 საუკუნეებიდან კი ქალალზე დაწერილი წიგნები გვხვდება. რომის უფრატების საუკუნეოს კალაბრიუმის ხელით იძერებოდა. ერიანინ ქალალი იმ ხაზში ქალალებისთვის ძნელა მისაწვდომი ყოფილა, მოტომ მე-18 საუკუნის გასალაშე მეტწილად პერაბატები ანუ ერარაც იმპერატორი. აღსანიშვინა, რომ ეს ერარაც მეტისა და ეკვიტორინი მეორის დატებული ტრაქტარი, დათარილებული 1783 წლით, ერარაც დაწერილი.

როგორც დასტურდება, წიგნის გადამუშავებულობა ჩვენში უფრესეს ტრანსლიტ გარეული სუცილობა კუთხით. კათა გადამუშავებულ დიდი შემცირავი ჰქონდა და მისგან გათომიშეული წიგნი ძირის დირიაც დირებული. აკადემიკის ივანე ჯავახიშვილის დამოუწესით, შე-11 საუკუნის ერთ-ორეთ სიგვლის ასეთი მნიშვნელობა: „ფოგე წიგნი პარალიტონი და ფულა მიუვა ცუნენსა ნაბეჭდით“. ქართული ეკუსია-მონასტერები, რომელთა ქსელი წიგნი ტარგლებს გარეთაც ფართოდ იყო გამოიყორილი. წიგნის გადაწერილი წიგნის გადაწერისთვის. ასევე დაუცალებული მეტითმ სწავლის გარემონტირებული სამწიგნიმრის საქვინითა იყო განვითარებული სამწიგნიმრის საქვინითა და მოაწია შოთას უცდევის „ცეცუნის ტუაოსანია“; დაურმატიზებული დადგითანინა“, „ქართლის ცხოვრების“ ვარინტებმა და ერთონული კულტურის სხვა მრავალმა ლიტერატურამ მკლება.

რომ ათარაური ვრცელ წევნის წელთაღრიცხვამცილე დალუპულ მეტაბეჭდი, უდაო მატრიცული წევნის დასტურდება, რომ ქართული მწიგნიმრია 5 სა-

კუნილან უკვე ასეცებულა. 8-10 საუკუნეებიდან კი ქართული წიგნისაც ეცვლობოდა მოუკუნილი იყო მახსოლებელი და შორეული ქვეყნები. მაგალითად: სინას მთავე, პალესინაში და საბერძნებით არა მორტო ქართული. ორიგინალური წიგნები იწერებოდა, არამედ არაბული. ბერძნული და კრისტიანული ენებიდანაც ითარგმნებოდა საღოთვისტებული და ფილისოფიური შიგნარის მეცნები.

ALPHABETUM IBERIICVM. Sive GEORGIANUS ET ALBANUS VOCABULARIUS ET DICTIONARII Habentemque... In genere.	
ა ა	An a,
ბ ბ	Ban b,
გ გ	Gan gh,
დ დ	Don d,
ე ე	En e,
ვ ვ	Vin v,
ზ ზ	Zan z,
ხ ხ	Hai h,
შ შ	Shan sh,
თ თ	Than th,
ი ი	In i,

ა ა 3

ქართველი ხალხი იდეთგანვე უდიდეს სიყვარულსა და მატრიცების ტერიტორია წიგნისამდი. ლამზად გადაწერილ წიგნს /საგნეგმოდ, ოქო-ვერცხლით მოკაზმეულ ყალაზ სკამილნი. ბერძნებირი იყო ქართველი ქალი. რომელსაც სხვა მზითებათ ერთად ასეთი. წიგნი დამაშვენდებული მეტია: წიგნი ცუცხლით აღამინის ერისტებისა კი მიაწერდნოს. ასე მაგალითად, თუ რომელი მეტიას წიგნი მტერს ნაღულით სახით ხელ ჩაუკარგებოდა, მას პატრიონი „დატევეულუს“ ეძინდა. ამ მატრიცებ დასცემული დამტერთხილებული წარწერა ერთ-ერთ ქართულ წიგნები, რომელსაც აღამაშებანის შესოსების ღრმას შესძლოთ ასეთი მეტი წევეონა: „... მეტის ირაკლიანი ვარ. ჩემს წარტყვენას ნეკვინ ხელულოფთ, თორემ დასჯებით“.

* * *

როგორც აღნიშვნებთ, მძიმე ეკონომიკურმა პირობებმა და პოლიტიკურმა ზედულობოთთან ქართველ ხალხს შესძლებლობა არ მისაც პირეულ ქართულ სტრატეგიული დაუკავშირობა. ამიტომაც არაა გასაკრიტიკებული, რომ მა მხრივ პირეული ნაბეჭდის წიგნი ქართული მოსობრივით გადაიდგა.

თუ მეტლების მისაც შეიძლება არ მიღილობოთ წიგნი საუკუნეებს, მე-17 საუკუნეებიდან საქართველოსმდინ განსაუკუნეებული დანიტრერებული გამოიჩინეს იტალიელი მისინობრიებმა, რომელთაც ეკონომიკური და რელიგიური მიზნებით ხელი მიჰყევი ქართულები ენის შესწოვლას. ამ გარემობამ იძეული ისინი განათლებული ქართველების უშეძლევის მონაწილეობით იტალიაში ამუშავებინათ პირეული ქართული სტრატეგიული ნაბეჭდი. 1629 წლს რომეში გამოიცა რომ პირეული ნაბეჭდი ასეთი სათაურით: „ქართულ-იტალიური ლექსიკური“ და „ქართული ან-ბანი ლოცვებითური“.

ქართულ ნაბეჭდი წიგნის შემდგომი ისტორიი, გამოჩენილი პოეტისა და მეტის—არჩილის სახელთანა და კაზბერებული. პოლიტიკური ბედულებარობის გამო რუსებიში გადახვეწილი არჩილი პეტრე 1 ნებართ-

ვით ქართულ ურიცტს აკოტებინგბას და
1705 წელს მოცეკვედის სინონიმურ სტრ-
ბასთან მოწყვობილ ქართულ წიგნთაბეჭ-
დაჟში პირველად ბეჭდაცს ცნობილ საკელუ-
სიო საგალობრებულ „ტფალმონს“. მაგრამ
ოჯახები უტყრიშებოდნა არითმებ სა-
გმისტებლო საქმიანობა მაღალ შეწყვიტა.

როგორც ცნობილია, ამ ხანებში ქართველ ხალხს
მეტად მძიმი სკოციალურ-პოლიტიკურ მოთავრებაში უ-
ცხლებოდა ცხრილება. შეა-ამბიშის თვალისხმებმა დღიანს
შეიჩინა ერთს კულტურული მაჯისცემი. მიუხედავ
ამისა, მე-18 საუკუნის დასტყისიდან ნიკეირა მეფის
და პორტის გაძრავგ VI-ის შერიცველობით თბილისში
დღი კულტურულ-საგანანიშნო საქმიანობის უყრე-
ბა საფუძველი. თავისი ქვეყნის დღი მოამბავი სამეფო
სასახლის მასლობლი და სურიალუად ავტოს სტამისი
სახლს. და სასტამის საქმის მოკლე პირებისაც იგი
ვლიხავი იწერს. ვაბრნეგის სტამით 1709 წელს
დაწყევო წიგნების ბეჭდა. 1712 წელს ამ სტამიში მედე-
რული შილიტრით პირველდ დაიმტება მოთა რუსთვე-
ლის უფლება „უფლების ტყაოსანი“, ვატანგისაც კომენ-
ტრიუქნი.

კურ გამტანის პირადში პოლიტიკურმა ტრაგელაზ,
ხოლო შემტევე ჩევრი ქვეყნის საერთო ბეჭდუულმართო-
ბამ ბოლო მუსლიმ დიდა ასტრიობის მეტ განასხვა და
აორმძღვნებულ პირების სტამის. 1724 წელს მეტ და
მისი ულტრისად განთაღებული თავისმებულენი რუსეთ-
ში გადაიხსენნენ, რასაც მეტეგად მოჰკავა ასე შეტრვ-
ედ დაწესებული კულტრიულ-საგანანითლებლო საქ-
მიანობის შეწყვიტა.



მიუხედავდ მძიმე მორობებისა, ვატან-
გის შეიღებსა და თანამოღვაწებს რუსთ-
ში მანება არ შეუწევისად ზერუნა ქარ-
თული სტამის ალდებაზე, რომელსაც ჯერ
კიდევ არის მეტე ჩაუყარა საუცველო. და
აი, მოსკოვში, სტულიდ ასალ ვთარე-
ბაში, 1737 წლიდან გამოისა თერთმეტი სტელანიან,
წიგნი, რომელთავან ალასანიშვილია: „სახარება“ (1739
წ.), „მაბლია“ (1744 წ.) და იოანე დამასკელის სალ-
თისმეტყველო თბზულბა, აღრუვ გამოიტორებილი
არსენ იყალთოლების მიერ.

მოსკოვში სასტამის-გაბომცემული საქმიანობას სა-
თავეში უდევნ იოსებ სამებელი, ჩევრი დიდი პოტერის
დაივი გურამიშვილის ძმა—ქაისილუორი, მეფის ძენი:
ბაქარი, ვაუშეტი და სხვა ბატონიშვილები. იოსებ სამე-
ბელისა და ბარის გრძლაცვალების შემტევე და სტამბა
1455 წელს პეტრებურგში გადატანეს და სამებელი
აკებების გამომცემულობისთან მოთასეს. სხვადასხვა
მოწეობი გამო, ალონშერიმა სტამისმც რამლინგმა წლით
მუშაობა შეწყვიტა. 1762 წლიდან ქართული შეინგრის ბეჭ-
და განახლდა მოსკოვის სტამიაში. ქართული წიგნები
იძებებობდა აგრეთვა სხვადასხვა ტრის ქემენტებში,
მიზიდოვში, ვანეციაში, კონტანტინოპოლიში. კერძოდ,
მიზიდოვში დიდი საგამომცემული შემთხვევა გამოწეო
გაონის ნაცვლიშვილს, შემტევში თელავის სემინარიის
რეკრიუნს.

* * *

რაც შეეხება ქართული სტამის ბელს თვით საქართ-
ვოში, როგორც ალექსანდრე, ვატანგ VI-ის გადახვ-
წის შემდეგ შეტოვეულის შტერნი იგი ალდებობდა მო-
შელა და გააონის, გაბრნეგის სტამის ალდებაზე განახლება
და მოხლოდ 1749 წელს მოხერხდა. საბელებანი შემტევა
ერტევე მეფის ანტონ I- ლის დამარტინ 1751 წლიდან
სტრონზოვის მოჰკავდ ხელიდა მო ამ და მრავალი წიგ-
ნის გამოსაც. ქართული წიგნების ბეჭდა-გამოცემის საქ-
მიანობა და ლურილი მიზიდოლის ქრისტეფორე ეკეურაშილის,
რომელსაც ერტევე სტამის წარმოება ჩაბარი.

ალასანშავია, რომ მე-18 საუკუნის 90-იან წლებიდან
შრიტების ჩიმოსხმა და გაკეთება თვით თბილისში სწარ-
მოებდა.

ერტევეს მიერ განაბლებული და გამარტული სტამბა
აღა-მავტა-ხანმა ააქციანა 1795 წელს. ამ სტამბის ალდებ-
ან მეფის ძემ, ვიორეგი 13-ემ მოინდომა, მაგრამ განჩრახა
ვირ განხილურებული. 1800 წელს თბილისის სტამბა კვლავ
მოზრაშეობისა აამოშრა.

მეტად საგულისმოა, რომ მე-19 საუკუნის დასაწისი-
ლან დასავლეთი საქათველოშიც დიდ დანტერესებს იწ-
ენენ სასტამის საგანანითლისადმი, 1800 წელს იმერეთის
მეფე სოლომონ მეტრე ქუთაისში აარსებს პირველ სტამ-



რომელი 1629 წელს გამოცემული ქართული
და ანბანის თავშულიცებული.

რომელი 1629 წელს გამოცემული
ქართული—ოტალოზური ლიმენით.

ჩას, სადაც მრავალდ საკულისიო წიგნი
დაგდინა. ეს სტატუსი 1629-11 წელის
მიზანმისას განვითაროს სოცელ წესში, მაგა-
რ საკრისო ძირულობის გამო მნიშვ მა-
ლე შეცვალა საგამოცემულოს.
1815 წელს შეცვალა ისახერმავ გადაუ-
ტანით შურაბ და გრაფილ წერილების
სასახლში, ხოლო 1820 წლიდან კლავ
ქუთაისში ჩაუტარათ.

* *

შე-19 საუკუნის პირველ ათეულ წელში ქართული
წიგნის ბეჭდება გამოცემის საქმე თბილისში საგრძნობრდა
შეცვალებულა. ამ შემთხვევაში ერთგვარ გამოცემების წარ-
მოადგინა თოანგ ქართველობის გამამარტივია, მაგრავ-
შეულ 1815 წელს, და სოლომონ დოდეშვილის „ქართული
გრამტივია“ (1830 წ.). რა წლის შემდეგ, 1838 წელს გა-
მომართ ცნობილი ისტორიკისის პალტონ იოსელიანის
„ანბანი“.

ამავე ხანებში სულ სხვა მღვდლმარტობაა რუსეთში,
სადაც ქართული წიგნის ბეჭდება პეტერბურგის საქმე-
ნიერი აკადემიის სტამბათი სისტემატიკური ხასიათი მიი-
ღო. ეს შე-19 საუკუნის 40-იანი წლებიდან ქართული სამეც-
ცნიორი წიგნების გამოცემის საქმეს სათავეში ჩაუდა-
გამოწენილ მცნობერი პარა ბრისე და ცნობილი ლექ-
სიკოგანატი დავით ჩუბინაშვილი. ამავე ხანებში მრავალი
ქართველი წიგნი იძებელი მოყვარის სინაიდული ქან-
ტორის სტამბათი. ცოტა უფრო აღდრ კა მართ ბრისეს
დაუცხრითმელი სამეცნიერო მოღვაწეობის შედეგად,
პარიზში გამოდის მთელი რიგი ქართული სისტემით
და ცნობილი სტანდარტული ხასიათის შრომები ფრანგულ-ქართუ-
ლი ტექსტებით.

რუსთას სტამბეში დამკვიდრებული ქართული
წიგნის ბეჭდის ტრადიცია მიღებად შეარი გამოდივ,
რომ ეს-19 საუკუნის 60-იანი წლებიდან ქართული წიგ-
ნის გამოცემა მეტებურავში კელავ შეცვალებულდ მიმ-
დინარებობს. ასე მაგალითად, ამ ხანებში პეტერბურგში
პირველა დამტკიც სულხან-საბა ინბელანის იგვა-
ბის კრაბული „სიბრძნე-სიცრუისა“. ცობილმა თერგ-
დალით ასამით თანმიმაზრებმ, კრისტი ლორმეტეფა-
ნიძებ აქ შეადგინა და გამოსცა „ჩინგური“, რომელში-
ც შეტანილი ნიკოლოზ ბართაშვილი, ილია ჭავჭა-
ვაძის, აკე წერილობისა და სხვათა პოეტერი შედეგები.

შე-19 საუკუნის 60-იანი წლებიდან ქართული წიგნი
საბოლოოდ უბრუდება თავის ქრას—თბილის, სადაც
შედარებით ფართო საგამომცემო საქმიანობა იშლება.
1865 წლიდან იძებელება დიდი ქართველი პეტაგოგის
ი. გოგავაშვილის სახელმძღვანელოები, ურნალ „ცის-
კრისა“ რედაქცია აქცენტებს თოანგ ბატონიშვილის „კლ-
მასობასა“ (1 ნაწილს), 1867 წელს, ვაზანგ მეტესის
გამოცემის შემდეგ ახალ გამოცემად გამოდის „ცეცხის-
ტყაოსანი“.

ქართული სტამბის ფეოდალობისა
და წიგნების თუ ურნალ-გაზიობის გა-
მოცემის საქმეს 70-აან წლებიდან განსა-
კრებული გულმოლდინიმათ მოაკედეს
ხელი იღია, აკამი, გ. წერილობის,
ნ. ნიკოლაევ. ს. მესმა, ი. მანაბეგვაძე
და სხვებში. მათი დაულაპა შრომის

შედეგა ქართველმა მითხველმა შედარებით მოკ-
ლე დროში ნაბეჭდი სახით მიღილ ძელი და ახალი
კლასიკური ქართული მწერლობის ნიმუშები, სამეცნი-
რო და სასტრონი ხასიათის ფასდაუღებელი შრომები.

ქართული წიგნის გამოცემის საქმეში ასევე დიდი
ლექტრულ მოუნდის ქართველია შორის წერა-კითხის
გამზერულებელ საზოგადოებას. ალანი შენაგა, რომ
რეკლამუინდელ წიგნებას და ურნალ-გაზოების თავის
დროზე ამცნებდა გრაფილ ტატიშვილის მეტ ისტა-
რუად შესრულებული ხეზე ამოკროთ გრავიურები.

შემდგენული, თვითმმკრძალებულის საცნობურო პირო-
ბების მსხედვად, ქართველი ხალხი უდიდეს ინტერესსა
და საყურადღის იჩნევა წიგნისადმი.

დღი იქტომის სტამბის სოცელის შემდეგ ნაბეჭდი წიგნების რიცხვი და ოქატივია არნა-
ხელად გაიზარდა. ქართველ ახალგაზრიბობას ცვლა
პარობა განისაზღვრა ხარბად დაწინცევას წიგნს, როგორც
ცოდნისა და განათლების უშრეელ წყაროს.



რომელი 1629 წელს ქართულ-იტალუ-
რი ლექტრულის გამოცემებით ნაკროლ
ნილოვაშვილი (ნიკოლაევ ირააზი)

დიდება წელი ახალი!

დიდება, წელი იხალო,
თავშე ეყრდნობა და გარეორო!

უნ გმიგებება მთაწმინდა,
ოფირი უერთ რომ გამრჩეონდა;
უნ გმიგებება კრწინსი,
აღცაცემით და ხალისთ!

თბილისი, დედა-თბილისი
ათასხუთასი წლის არი;
ხედნიერება დაპირდღა—
ის არის დასახიცარი.

გევლს ვალი არ დარჩენია,
ისლა კი უნი ჯერი;
ქალავ გვარანვინით იირ,
ქალავ ზრობის შალს გვაშიარე.

ვეკოთ სიმღერა ქართული,
გვავით გულის ძარები;
ქალავა მრწყინავდეს გამზელი
შტერითათვის მიუკარები.

დიდება წელი იხალო,
თავშე ეყრდნობა და გარეორო!

თუმც გალებერინე

ახალი წელი

ახალი წელი—სამშობლოს
ახალი ლონები, ბარაჟები!
ახალი წელი—ხალისის
მომტანი სოფლად, ქალაჭად!

გვილოცავს დედა მოსკოვი
მომვალ დღეთ დიდების:
უდაბნობებები, ტრავალებები
სიცოცხლე ამინდებია;

იმატებს მიწის ღოვლათი,
მერცხლების ძიგოლ ხევილი,
ნორჩების სიცოლ-ქისესი,
ბერიყცების ლიმლი.

განიმის ყველა რჯაბუთი
შანგანი მერცხლების,
მრწყინავეს, ჩახიხებს ნაძვისხე
ნაირნაირი ფერებით.

მოფიდ წელი ახალი,
გზას შევიღობის მზე უნათებს;
„გილოცავთ, კულის გილოცავთ!—
ხმა მოაქვთ კრუმლის ძურანტებს.

სიმო გამურინე